# LOKALANZEIGER

#### Zeitung für Eberstadt, Mühltal, Bessungen und Heimstättensiedlung

Ralf-Hellriegel-Verlag · Waldstraße 1 · 64297 Darmstadt · Fon: 06151/88006-3 · Fax: 06151/88006-59 · Mail: ralf-hellriegel-verlag@t-online.de · Web: www.ralf-hellriegel-verlag.de

Ausgabe 2 6. Februar 2009 19. Jahrgang

# Odenwaldklub lud zur Wanderung ein



DIE GLÜHWEINWANDERUNG des Odenwaldklubs Eberstadt lockte am 01. Februar 50 Eberstädter Neubürger und Alteingesesse ne in die freie Natur. Die wissensdurstigen Wanderer genossen eine abwechslungsreiche Strecke, die – über nicht allzu bekannte Pfade – zu umliegenden Sehenswürdigkeiten führten. Nach gut zwei Stunden kehrte die Gruppe schließlich in das Haus der Vereine zu einem Umtrunk mit Glühwein und heißen Apfelsaft ein, zu dem der Odenwaldklub Eberstadt eingeladen hatte

#### **AUS DEM INHALT**

Grand-Prix-Party auf dem Waldsportplatz

Mühltal Winterschnitt auf der Hochzeitswiese

Darmstadt Geschichtsrundgang zum



Schuluna für pflegende Angehörige

#### **SONDERSEITEN**

Narrenspiegel



# ADFC will Radweg entlang der B 426

# "Wihelminen-Buckel im Wald"

EBERSTADT/MÜHLTAL (dos). Fast "landschaftschonend" und "an 50 Anwesenden der Bürgerversammlung zum Radweg Felsnase am vergangenen Mittwochabend (04.) auf einen Resolutionsentwurf geeinigt. Dieser wendet sich gegen den Ausbau des vorhandenen Waldweges südlich der Bundesstraße und fordert das Hessische Verkehrsministerium dazu auf, stattdessen "eine Kosten sparende Alternative zur ursprünglichen Planung des Radweges entlang der B426 – ohne überdimensionierte Betonmauern auf dem –Niveau der Hauptfahrbahn" zu verwirklichen. Nach einer Diskussionsrunde kommen auf Wunsch der Fberstädter Grü-

einstimmig haben sich die etwa Engstellen auf minimale Breite angepasst" hinzu. Dabei gibt es in der vorhergehenden Diskussion vereinzelte, aber durchaus laute Stimmen, die sich zunächst gegen diese Variante richten. Vor allem der mit zwei Mitgliedern vertretene Ortsverband der Eberstädter Grünen steht einem Einschnitt des Schleifberghangs über mehrere Meter kritisch gegenüber. Aus Mühltal sind an diesem Abend alle politischen Fraktionen vertreten. Und die Gemeindevertretung, so die Bürgermeisterin Astrid Mannes, präferiere den Fahrradweg entlang der Bundes-straße und sei gegen einen Ausbau des Waldweges. "Ich muss bald mit dem neuen Verkehrsmi-

Die Marke unter den Maklern Telefon 06151-101 67 69 dkers.com/darmstadt · Imr **ENGEL&VÖLKERS**  Runde gehen", berichtet sie und schließt sich ihrem Vorredner Wil-li Georg Muth von der Mühltaler FDP an. "Wir brauchen ein klares Signal aus dem Saal", forderte er, die Zeit dränge. 140 Radfahrer im Jahresmittel

würden nach einer Zählung aus dem Jahr 2006 die Bundesstraße benutzen. Etwa ein Drittel Radfahrer auf dem benachbarten unbefestigten Waldweg kämen hinzu, schätzt Thomas Grän, Gründer der Arbeitsgemeinschaft PRO Felsnase des ADEC (Allgemeiner Deutscher Fahrradclub). In seinem etwa einstündigen Vortrag führt er vor allem ausgiebig die lokalen Presseberichte der letzten Jahre um den Ausbau der Bundestraße und den geplanten Fahrradweg an.

In Anbetracht der Länge seiner Präsentation werden manche ungeduldig. "Wir müssen diskutieren was fachlich möglich ist", fordern die Eberstädter Grünen und der Mühltaler Pfarrer Christoph Mohr schlichtet: "Man merkt, wie viel Herzblut Thomas Grän in seine Arbeit steckt". Mohr moderiert gemeinsam mit Hans Herr vom ADFC Darmstadt den Abend. Karl-Heinz Goll von der AG PRO Waldweg sei nicht nur einsam, er

Jetzt auch für Golf V bis Bj. 2004 Unsere Inspektionen für alle Volkswagen Pkw Bj. 2004 und älter ab 75,00€ veils inkl. LongLife Mobilitäts------Sichern Sie sich die Abwrackprämie! Erkundigen Sie sich über unsere Neu- und Jahreswagen-Angebote. Samstags geöffnet! Wir haben ab sofort auch samstags von 9.00 bis 12.00 Uhr für Sie geöffnet. Ihr Partner | Kappler GmbH
in DA-Eberstadt



habe auch auf einer Strecke von Chancen, eine naturnahe, optisch 160 Metern ein Gefälle von sechs zurücktretende Böschungssiche Prozent und eine Höhendifferenz von mehr als neun Metern. Das läge über der zulässigen Obergrenze. Radsportler würden auf dieser Strecke auf eine Geschwindigkeit von 40 Kilometern pro Stunde kommen. Am Ende des Gefälles läge aber eine schlecht einsehbare Kurve. "Hier wird sozusagen ein ,Wilhelminenbuckel im Wald' provoziert", sagt er und spielt damit auf die Darmstädter Innenstadt an. Dort darf auf der Wilhelminenstraße bergab kein Fahrrad mehr gefahren werden.

Was fachlich möglich ist, damit befasst sich Nobert Gündling, Sachverständiger für Felsmechanik Er hat für die Gemeinde Mühltal eine verkehrstechnische Stellungnahme erstellt. Die Felsnase müsse massiver Stein sein, erklärt er anschaulich. Sonst würde die Modau keine Kurve um sie herum in Kauf nehmen. Mit einem Kompass hat er sogenannte Trennflächengefüge im Fels untersucht. Denn die Steilheit dieser Klüfte müsse über der Neigung der Böschung liegen. Er kommt zu folgendem Resümee: "Wir sehen ... nach aktuellen Kenntnissen gute

rung trotz Verbreiterung der Straße zu machen."

Vielleicht ist es diese Stellungnahme, vielleicht sind es auch die Worte aus dem Publikum, die dann die Eberstädter Grünen die Resolution doch noch mittragen lassen. Einer schildert seine Herfahrt mit dem Auto, auf der er eine Fahrradfahrerin ohne Licht im letzten Moment erkannt habe. Fin anderer beschreibt die engen Fahrbahnverhältnisse mit hohen Bordsteinkanten und vielen vorbeifahrenden LKWs: "Die derzeitige Situation ist unhaltbar. Als Rad fahrer fange ich an zu zittern!".

#### Ilse Sturmfels: Abschiedsvorstellung

EBERSTADT (ng). Die durch Funk und Fernsehen bekannt Liedermacherin Ilse Sturmfels gibt's am 19. und 20. Februar jeweils ab 20 Uhr in der Geibel'schen Schmiede in Eberstadt, Oberstraße 20 ihre Abschiedsvorstellung, Eintrittskarten gibt es in den Geschäftsstellen des Eberstädter Bürgervereins: Telefon 537319, oder Telefon 54196.

Redaktionsschluss: 16. Februar



Oberstraße 26 · 64297 Da. Eberstadt · Tel.: 06151-2788800 · Fax: 2788801 www.relse-bergstraesser.de

Kompetente Fachberatung und Buchung Ihrer Reise zu günstigem Preis erhalten Sie nur bei uns. Keine Beratungsgebühren!

Reisebüro +





Mit der EberCard erhalten Sie in zahlreichen Eberstädter Geschäftshäusern günstige Angebote und Rabatte.

Fragen Sie nach der EberCard und sparen Sie bares Geld!



PLANET ASTRO-

9900 B00 B

Kinderoase

**SANIŢÄTSHAUS** 

MÜNCK

Filre

SHOP





BEL-

HEUER

Café, Bäckerei & Konditorei **ALOFMANIN** 









#### Informationsund Kulturreisen

MÜHLTAL (ng). Der Verein der SPD-Reisefreunde e.V. in Mühltal plant in diesem Jahr wieder zwei interessante Informations- und

Vom 21.-23. Februar (Fastnacht) führt die erste Reise unter dem Thema "Auf den Spuren der Welfen" nach Hannover und Braunschweig. In beiden Städten sind Führungen und Rundfahrten sowie die Möglichkeit zum Kaba-rett- und/oder Zirkusbesuch vorgesehen. Am letzten Tag erfolgt der Besuch mit Führung der ehemaligen Grenzanlage Helmstedt. Die zweite Reise geht vom 19. bis 29. Juli 2009 nach Schottland. Es handelt sich um eine kombinierte Fähr- und Busrundreise zu den wichtigsten Orten in Schottland. Die Leitung erfolgt durch einen Reiseführer, der während der gesamten Reisezeit anwesend ist. Start ist in Mühltal am frühen Morgen, am Abend ist ab Am-sterdam Fährüberfahrt nach Newcastle.

Die Übernachtung erfolgt auf der Fähre in Zwei-Personen-Kabinen. Nach dem Frühstück auf der Fähre beginnt die Rundreise durch Schottland mit Besuchen von vielen Städten und den Highland Games. Natürlich kommt gerade

Schottland die Landschaft nicht zu kurz. Die Heimreise erfolgt wieder mit der Fähre mit Über nachtung nach Rotterdam.

Eine Reisebeschreibung mit dem Reiseverlauf und den Kosten für beide Reisen kann bei Walter Göbel, Ludwigstraße 100, 64367 Mühltal, Telefon 06151-148058 angefordert werden.

Auch im Internet bei www.spdreisefreunde.de können Einzelheiten nachgelesen werden.

#### Ausstellung "Opfer" fordert Mut zum Hinsehen



KONFRONTATION. Die Ausstellung "Opfer" wurde geschaffen von Studentinnen und Studenten der Bauhaus-Universität Weimar unter der Leitung von Prof. Werner Holzwarth und Hochschuldozent Peter Gamper, in Zusammenarbeit mit der Opferhilfsorganisation "Weißer Ring". Sie fordert wegen der teilweise sehr drastischen Darstellung den Mut zum Hinsehen. Doch Wegsehen würde die Betroffenen im Stich lassen und den Tätern helfen. Am 23.1. wurde die Ausstell der Geibel'schen Schmiede. Oberstraße 20. eröffnet. Sie ist noch bis Sonntag (08.) von 14-19 Uhr

#### Basar in St. Josef

EBERSTADT (ng). Morgen (7.) veranstalten die Eltern der Eberstädter Kindertagesstätte St. Josef im Pfarrheim, Gabelsbergerstraße 17, EBERSTADT (ng). Unter dem von 9-12 Uhr einen Basar für Kinderbekleidung. Neben Hosen, Jak-Motto "Wer will, der kann" lädt ken und Schuhen werden auch Spielsachen, Autositze und andere Dinge angeboten. Für Kaffee, Saft und Kuchen ist gesorgt.

#### **200 Visitenkarten**

200 Visitenkarten 85 x 55 mm, 4/o-farbig, 300 g-Karton € 19,90

## **Wer mehr bezahlt, hat zuviel Geld!**

#### Germania feiert Fastnacht

der Gesangverein Germania 1894 Eberstadt am 14.02. zur närrischen Fastnacht ins Haus der Vereine, Oberstraße 16, ein.

Beginn der Veranstaltung ist um 19.11 Uhr, Saalöffnung um 18.11 Uhr. Bei Live-Musik und Beiträgen aus der Bütt kann kräftig das Tanzbein geschwungen werden. Wie immer wird auch für das leibliche Wohl bestens ge sorgt sein. Der Eintritt ist frei. Gäste sind willkommen.



# **GLEITSICHT SONNEN SPECIAL!**

# A VIEW BRIDE

komplett nur

Aktion bis 18.4.2009

# Gleitsicht-Sonnen-Special

- op-aktuelle Brillenmodelle mit Gleitsichtgläsern vis +/- 4 dpt, cyl 2. Nicht mit anderen Angeboten kombinierbar Abbildung beispielhaft
  - superleichte Kunststoff-Sonnenschutzgläser mit UV-Schutz
  - 75% Tönung in grau, braun oder grün
  - auch mit kurzer Progression für 30.- Aufpreis = 1776 Endpreis
  - Verträglichkeitsgarantie (bei Unverträglickeit Tausch der Gläser)
  - Optiker-Qualität aus Meisterwerkstatt



# DAVIDOFF-EINSTÄRKENBRILLEN

komplett nur

**Aktion bis 18.4.2009** anstatt 347,- zuvor

DAVIDOFF-Special

odelle mit Einstärkengläsern is +/- 6 dpt, cyl 2.

- superleichte Kunststoffgläser mit Superentspiegelung kratzfest durch Hardcoat-Versiegelung
- Optiker-Qualität aus Meisterwerkstatt





Meisterqualität und Superangebote für Eberstadt und Umgebung

#### Waldsportplatz: Grand Prix-Party

EBERSTADT (ng). Die "Leosandwichdancers" nehmen als eines der zehn originellsten Männerballetts Hessens am TV-Turnier des Hessischen Rundfunks, dem "Grand Prix der strammen Waden", teil. Am 17.02, um 21.45 Uhr treten die Leo's mit ihrem Tanz "Mary Poppins" live im HR-Fernsehen auf. Per Telefon oder Internet können die Zuschauer am 17.02, ihren Favoriten wählen. Für alle, die sich die Leo's auf Großleinwand anschauen und im Anschluss gemeinsam die Telefonleitungen glühen lassen möchten, findet am 17.02. ab 20 Uhr eine "Grand Prix-Party" in der Halle auf dem Waldsportplatz in Eberstadt statt. Alle Getränke kosten 1.50 Euro und der Eintritt ist natürlich frei. Infos zu den Leo's und dem Grand Prix gibt es unter www.leosandwichdancers.de



#### Pfarrerkabarett in Nieder-Beerbach

19.30 Uhr in der SKG-Vereinshalle: Das Babenhäuser Pfarrerkabarett. Infos unter Pfarrerkabarett@skq-online.de oder 06151-9518456

#### Goldene Konfirmation

EBERSTADT (ng). Alle ehemaligen Eberstädter Konfirmanden der Geburtsjahrgänge 1944 bis 1946, die 1959 konfirmiert wurden, sind herzlich zu einem ge meinsamen Gottesdienst einge laden am Palmsonntag, dem 5 April, um 10 Uhr in der evangelischen Dreifaltigkeitsgemeinde. Es wird um eine Anmeldung über das Gemeindebüro der evangelischen Dreifaltigkeitsgemeinde gebeten: Telefon 06151-55332.

#### Winterschnitt

MÜHLTAL (GdeM). Der Obstund Gartenbauverein Nieder-Ramstadt wird am 21.02. einen Winterschnitt an den Obstbäumen auf der Hochzeitswiese durchführen. Ziel des Schnittes ist die Gesunderhaltung der Bäume und eine gute Fruchtqualität. Wer Lust hat, sich den ein oder anderen Grundsatz des Baum schnitts von Fachleuten erläutern zu lassen, ist herzlich eingeladen. Treffpunkt ist um 10 Uhr. Hochwiese am Wallbornweg



#### Faschingsparty im Jugenzentrum "Go-In" Eberstadt Süd

Paradies und das Jugendzentrum "Go-In" veranstalten in Kooperation am 14.2. eine Faschingsparty unter dem Motto "Glitzer, Glimmer und Ganoven"

Die Party beginnt um 13.13 Uhr und endet um 17.17 Uhr. Mädchen und Jungen im Alter von 6- Es wird ein Getränke und Essens- ber.

geladen! Bevor es richtig los beträgt für verkleidete Kinder durch den Stadtteil veranstaltet. Euro. Veranstaltungsort ist das Ju-Weiteres Programm: Schmink-Ekke, Disco-Gruppe, Tanzen, Spiele, Aufführungen, Modeschau und Kostümprämierung.

EBERSTADT (ng). Das Kinderhaus 13 Jahren sind ganz herzlich ein- verkauf angeboten. Der Eintritt geht, wird ein Faschingsumzug 0,50 Euro, unverkleidete 1,50 gendzentrum "Go-In", Kirnbergerstraße 12 in Eberstadt. Infos unter Telefon 06151-598006 bei Susan Greißinger und Kai Schu-



BEI DER JAHRESHAUPTVERSAMMLUNG des Obst- und Gartenbauvereins Eberstadt wurden auch in diesem Jahr wieder einige Mitglieder für ihre langjährige Aktivität geehrt. Zu Ehrenmitgliedern wurden Liesel Oberndörfer. Eva Hill sowie Walter Hill ernannt. Eine Urkunde für 50-jährige Mitgliedschaft erhielt Alfred Bludau. Seit 25 Jahren Mitglied im Verein sind Anneliese Weidner, Anita Bosch, Rolf Langenbach und Otto Dächert. Die Ehrungen wurden von der 1. Vorsitzenden Gertrud Hassenzahl (I.) und ihrem Stellvertreter Franz Huschka (3.v.r.) vorgenommen

(Bild: OGV Eberstadt)

MÜHLTAL (ng). Die SKG Nieder-Beerbach präsentiert am 24.4. um



COROL CORU

Kinderoase

Kinder- und Damenmoden

**WIR BAUEN UM!** 





- Hilfe bei der Körperpflege
- Hilfe im Haushalt
- Angehörigenentlastung
- Betreutes Wohnen zu Hause
- Palliativpflege

Telefon 06151-950-71 80

#### Programm der Seniorenförderung 2009

MÜHLTAL (ng), Die Seniorenförderung Mühltal bietet in ihren Räumen in der Ober-Ramstädter Straße 18 in Nieder-Ramstadt unter anderem folgende wöchentliche Programmpunkte an: Montags PC-Sprechstunde von 14.30-16 Uhr. Termine sind am 12.1., 26.1., 2.2., 16.2., 9.3., 23.3., 27.4., 25.05., 15.6., 29.6., 6.7. Eine Anmeldung ist erforderlich. Jeden Montag findet von 14.30-17 Uhr ein Spielenachmittag statt. Jeden 2. Montag kann von 15-17 Uhr im Bürgerhaus Traisa gekegelt werden. Jeden Dienstagvormittag von 9.30-11 Uhr wird unter fachlicher Anleitung das Gedächtnis mit Spaß in Schv bringen. Die Kosten betragen 3 Euro. Dienstags zwischen 14-17 Uhr ist kreatives Arbeiten mit z.B. Ton, Farben oder Perlen in der Kreativwerkstatt gefragt. Donnerstags wird ab 10.30 Uhr nach Absprache gemeinsam gekocht und gemeinsam in gemütlicher Atmosphäre gegessen. Freitags um 9.30 Uhr trifft sich die Nordic-Walking-Gruppe. Der Treffpunkt ist unter 06151-136845 zu erfragen. Voraussetzung ist, dass die Technik gelernt ist und eigene Stöcke vorhanden sind. Weitere Auskünfte erteilt die Seniorenbeauftragten Christel Müller unter Telefon 06151-136845.



DARMSTADT-EBERSTADT



# Der Polizeichor Darmstadt 1925 verabschiedet Willi Seibold in den Ruhestand

# 55 Jahre am Dirigentenpult

DARMSTADT (hf), "Jetzt lege ich musikalischen Kenntnisse, seiner ganz dem Polizeichor zu wid- abzugeben. Aber Willi Seibold Dirigent schon über 30 Jahre den den Dirigentenstab aus Altersgründen nieder!" Dies waren die Worte des langjährigen Ehrenmitalieds des Polizeichors Darmstadt, Willi Seibold, zum Jahresende 2008. Damit tat er dem Verein gegenüber kund, was ihn schon seit einigen Monaten beschäftigte.

Anfang Juni 1953 übernahm Wil-li Seibold den damals rund 40 Sänger starken Polizeichor unter dem damaligen Namen "Gesangsabteilung des Polizeipräsidiums Darmstadt". Es wurde schon nach wenigen Singstunden vom damaligen Vorstand die Hoffnung zum Ausdruck gebracht, dass er wegen seines hervorragenden Könnens und seiner Aufgeschlossenheit recht lange dem Polizeichor erhalten bleibt. Diese Hoffnung wurde mit 55

Fähigkeiten und menschlichen Qualitäten.

unzählige gesellige Veranstaltun-

men. Mit Willi Seibold wurden übergibt (s)einen 40 Mann starken Chor an einen Nachfolger,



sowie in Alten-Wohnanlagen.

Der ehemalige Studiendirektor Willi Seibold erlebte während sei-

nes Dirigats im Polizeichor vier

Vereinsnamensänderungen und

1969 berufsständische Polizei-

chor auch für Angehörige ande-

rer Dienststellen und Berufe öff-

Für ihn war es sicherlich ein ge-

waltiger Schritt, nach 55 Jahren

fünf Vorsitzendenwechsel.

100 Sänger stark war.

WECHSEL AM TAKTSTOCK. Ende des vergangenen Jahres wurde der Leiter des Polizeichors Darmstadt. Willi Seibold, vom 1. Vorsitzenden Reinhard Wetzstein (r.) in den Ruhestand verabschiedet. Seither leitet Alfred Lücker (Bild links) den Chor. (Zum Bericht)



sicherlich als nahezu einmalig an-

lahren mehr als erfüllt und kann Außer dem Polizeichor Darmstadt leitete Seibold damals noch zwei weitere Chöre und fasste Die Sänger schätzten Willi Sei- nach etwa 20 Jahren den Entbold nicht zuletzt wegen seiner schluss, sich chormäßig voll und

gen und Konzerte bestritten wie der zufrieden sein kann mit diez.B. in der Wieskirche, Vierzehnsem Leistungsstand an Liedgut heiligen, in vielen Darmstädter und Vereinsstärke Vereinsstärke Kirchen, Seniorenkonzerte in der in Gesang und Geselligkeit. Kongresshalle und der Orangerie In seiner Laudatio während der

Jahresabschlussfeier 2008 sprach 1. Vorsitzende Reinhard Wetzstein seinen Dank im Namen aller Vereinsmitglieder aus. Er würdigte die großen Verdienste Seibolds, die er sich als Chor-Er erlebte mit, wie sich der bis leiter in den vielen lahren erworben hat und unter dessen Leitung unzählige Konzerte im In- und Ausland stattgefunden nete und dadurch zeitweise fast haben.

Neuer Dirigent und Chorleiter des Polizeichors Darmstadt 1925 ist seit 1. Januar 2009 der 65-jähdiesen Chor in jüngere Hände rige Alfred Lücker. Er leitete als

Liederzweig-Frohsinn-Chor, leitet bereits seit mehr als 20 Jahren den Gesangverein Harmonie Eberstadt und seit über 17 Jahren die Gesangsabteilung des Sportund Kulturvereins Rot-Weiß

Alfred Lücker ist ein Chorleiter.

der aus dem Chorsingen heraus gewachsen ist. Er kennt die Wehwehchen und Schwierigkeiten, die ein Chorsänger beim Umsetzen der Vorgaben aus der Literatur und den Anforderungen des Chorleiters hat. Seine Erfolge mit den bisherigen Chören sind so beachtlich, dass sie hier nicht alle aufgezählt werden können. Die ersten Einsätze des neuen Dirigenten lassen nicht lange auf sich warten. Am 1. Februar dirigierte er gleich zwei Chöre beim Konzert anlässlich einer Veranstaltung des Weißen Rings in Eberstadt. Übermorgen (08.) um 16 Uhr umrahmt der Polizeichor Darmstadt ein Konzert des

#### Kinderkino

in der Waldkolonie.

Schwarzmeerkosaken-Chors un-

ter der musikalischen Gesamtlei-

tung von Peter Orloff in der evan-

gelischen Paul-Gerhardt-Kirche

DARMSTADT (ng). Am 11. Februar um 15 Uhr zeigt das Kinderkino den Abenteuerfilm, nach einem Roman von Jack London: "Wolfsblut" für Kinder ab sechs Jahren. Trotz des furiosen An-fangs ist der Film kein Abenteuerfilm, sondern ein Märchen, die Geschichte einer Liebe zwischen Mensch und Tier. Als Darsteller: Klaus Maria Brandauer und Ethan Hawke. FBW: "wertvoll". Der Eintritt beträgt 1,50 Euro pro Person. Karten für die Vorführung gibt es an der Tageskasse und bei Vorbestellung unter Telefon 63278 (Nachbarschaftsheim).

#### Einradfahren als neue Abteilung

DARMSTADT (ng). Nachdem der VC Darmstadt in seiner neuen Halle an der Radrennbahn in den Sparten Radball und Radpolo sehr erfolgreich ist, wagt man sich nun an ein neues Projekt heran. Es wurde eine neue Abteilung gegründet: Einradfahren

Das Training wird ab dem 12.02. jeden Donnerstag um 15.30 Uhr stattfinden. Angesprochen sind alle Kinder ab 7 bis 8 lahren, in Ausnahmefällen auch jünger.

Wer ein eigenes Einrad besitzt, kann dies gerne mitbringen Für Kinder, die keines haben, wird ein vereinseigenes Rad zur Verfügung gstellt. Geleitet wird das Training von

Mailin Meirich, die seit 12 Jahren selbst in Dudenhofen Einrad fährt und davon 10 Jahre Wettkampf Erfahrung hat.

Mailin Meirich ist Studentin an der TH in Darmstadt und freut sich auf eine tolle Gruppe beim VC Darmstadt.

#### Neujahrsempfang des **Demenz-Forums**

DARMSTADT (ng). Das Demenz-ForumDarmstadt e.V. lädt seine Mitglieder, Kooperationspartner, Kollegen, Förderer und Freunde, sowie interessierte Darmstädterzum diesjährigen Neujahrsemp fang am 6. Februar, 15-16.30 Uhr ins Offene Haus der Kirche. Rheinstraße 31, ein. Wie in jedem Jahr wird es Rückblick und Ausblick auf die Arbeit des Vereins geben. Der Schwerpunkt liegt dieses Mal auf der (Weiter-) Entwicklung der demenzfreundlichen Stadt Darmstadt.

Darüber hinaus besteht die Möglichkeit, sich gegenseitig kennen zu lernen und über das Krankheitsbild und die Möglichkeiten der Betreuung und Begleitung von Menschen mit Demenz und ihren Familien in Darmstadt ins Gespräch zu kommen

Infos: DemenzForumDarmstadt e.V., Telefon 06151-967996.

# Darmstädter Geschichtsrundgang zum Holocaust-Gedenktag

# Gibt es grausamer als Grausam?

Ein Rückblick auf ein trauriges Kapitel in der Darmstädter Geschichte, festgehalten von Sandra Berlieb

Es ist der 27. Januar 2009. Ich det. Die offizielle Erklärung da- mal für die ermordeten Sinti und stehe im Foyer vom Justus-Lie- mals: "Abgereist, ohne Angabe big-Haus und warte darauf, dass des Reiseziels", rezitiert Hoff-Darmstadt beginnt, Gisela Büchler, eine Geschichts- und Französischlehrerin an der Edith-Stein-Schule in Bessungen, ist mit dem Jahrgang 10 auch schon da. Wir kommen schnell ins Gespräch und sie erzählt, dass einige ihrer

von Nationalsozialisten ermor- für das "Ding": Es ist das Denkder Geschichtsrundgang durch mann geschichtliche Dokumente. Walter Hoffmann macht außerdem auf das Theaterstück über die Jüdin Anne Frank aufmerksam, "das hoffentlich viele Jugendliche im Staatstheater Darmstadt im Juni 2009 besu-

Unsere Gruppe versammelt sich um Peter Engels am Mahnmal zur Erinnerung an die Opfer der Naziherrschaft und des Krieges. Er erklärt, dass die Ruinen der Stadtkappelle von der Brandchen werden". Anne Frank starb nacht am 11. September 1944

tigkeiten gab. "Angeführt von Fackelzügen, verbrannten sie die Bücher dann erst am Tag der 1933, mit den üblichen Hasstiraden", weiß Engels zu berichten. Zu den in der Platte verewigten Autoren, die vom Naziregime verfolgt wurden, gehören u.a. die Juden Anna Seghers und Arnold Zweig. Beide überlebten im Exil – viele ihrer Verwandten, die sie zurücklassen mussten, nicht.

#### 12.30 Uhr: Marktplatz

Auf dem Marktplatz erklärt Engels den Schülern den Begriff "Arisierung", also die Enteignung jüdischer Geschäfte. Viele Geschäfte, die den Marktplatz noch heute säumen, wurden früher von luden betrieben. Die Regierung stellte SS-Posten vor deren Kaufhäusern auf, um den Bürgern den Zutritt zu verweh-

In Darmstadt standen sie beispielsweise auch vor dem Kaufhaus der jüdischen Familie Rothschild, dem heutigen Henschel & Ropertz. "Meine Mutter arbeitete damals als Verkäuferin bei Rothschild", sagt Peter Schmidt. "Mein Vater hatte sich in sie ver-" liebt, doch mein Opa war gegen diese Beziehung. Erstens war sie nicht evangelisch, sondern ein ,katholischer Kreuzkopp' und zweitens, da sie ja bei einem Juden arbeitete, wurde sie von ihm als "Judenhure" beschimpft."

Henschel & Ropertz hatte das Geschäft der Rothschilds gekauft, und ihnen somit die rechtzeitige Emigration nach Übersee ermöglicht, erklärt Engels.

Eine Gedenktafel am Eingang des Kaufhauses erinnert an die Unternehmerfamilie Rothschild, mit der man bis heute freundschaftlichen Kontakt pflegt. Sie entkamen dem Holocaust – dem Massenmord an Menschen, ausgeübt von Menschen

12:45 Uhr: Auf dem Nachhau seweg, vorbei am Denkmal für die ermordeten Sinti und Ro-

Gibt es grausamer als Grausam?





Z.B. 1.UUU HUHULUI 6 TU,-DIN A5, 1-seitig bedruckt, 4-farbig, 135 g/qm-Papier

#### Abendgottesdienst mit amnesty international

www.cardsandmore24.de

(ng). Die evangelische Andreasgemeinde in der Paul-Wagner-Straße 70 lädt recht herzlich zu einem Abendgottesdienst mit amnesty international am 8. Februar um 18 Uhr ein. Der Gottesdienst beschäftigt sich mit dem Thema "Kindersoldaten". Musikalisch wird der Abend mit Klavier und Cello untermalt.







HISTORISCHE STADTFÜHRUNG. Anlässlich des Gedenktages an die Opfer des Nationalsozialismus lud die Stadt Darmstadt am 27. Januar zu einem historischen Stadtrundgang ein. Zahlreiche Darmstädter, darunter auch viele Schulklassen, nahmen an dem Rundgang teil. Er führte unter ande ch zu manchem, eher unscheinbaren Denkmal. So erinnern a rere Plaketten an die von den Nazis ermordeten Sinti und Roma (kleines Bild). Zum Bericht)

Schüler nicht schlecht gestaunt hatten, als sie im Unterricht er-1933 bis 1945 Adolf-Hitler-Platz

#### 11 Uhr: Große Bachgasse

Oberbürgermeister Walter Hoff-mann trifft pünktlich ein. Seine Rede vor dem Justus-Liebig Haus ist eine Gedenkrede an die vielen Opfer des Holocaust, darunter Juden, Sinti und Roma, Behinderte, Homosexuelle, und viele andere, die nicht in das nationalsozialistische Gedankengut reinpassten und auch nicht passen wollten. Der Darmstädter Ge schichtsrundgang, der seit 2004 immer am Holocaust-Gedenktag (27. Januar) stattfindet und für alle öffentlich ist, richtet sich insbesondere an Schulklassen der Jahrgangsstufe 10.

In der Regel setzen sich die Fünfzehnjährigen zum ersten Mal mit dem Kapitel der deutschen Geschichte, dem Nationalsozialismus, auseinander. Und da es in Darmstadt, um kurz auf den Punkt zu kommen, genügend Standorte mit "braunem Hintergrund" gibt, erfahren die Schulklassen hautnahen Heimatkunde-Unterricht.

Hoffmann berichtet, dass von Darmstadt ausgehend, massenhaft Deportationen in Konzentrationslager gestartet wurden. Zu diesem Zweck hatte man ein Sammellager für Juden eingerichtet, das sich in der lustus-Liebig-Schule befand. Der Oberbürgermeister erzählt auch von der Jüdin Herta Mannsbacher, die eine Schülerin an der Viktoriaschule in der Hochstraße gewesen war. Sie wurde am 19. März 1942



kurz vor ihrem 16. Geburtstag im Konzentrationslager Bergen-Bel-

#### 11.20 Uhr: L.-Metzger-Platz

Mittlerweile sind alle Schulklassen versammelt und werden in Gruppen eingeteilt. Man hat einen Sternenlauf organisiert, der insgesamt an vier Stationen Halt machen soll. Ich laufe in der Gruppe zwei mit, gemeinsam mit den Schülern und Schülerinder Heinrich-Emanuel-Merck-Schule und der Mornewegschule. Unsere erste Station, nur einen Seitensprung vom Justus-Liebig-Haus entfernt, ist der Ludwig-Metzger-Platz. Dr. Peter Engels, der Leiter vom Stadtarchiv Darmstadt ist, stellt uns das Denkmal neben sich vor. "Huch!", denke ich – an diesem rostigen, unscheinbaren Ding bin ich doch schon tausendmal vorbeigegangen. Genauer betrachtet hatte ich es allerdings noch nie.

Es stehen darauf sechs Inschriften, die in kleine Metallplatten eingemeißelt sind. Eine davon lautet: "Im einzelnen kann man das gar nicht erzählen, so furchtbar ist das. Vater, den hat die SS erschlagen." – (Sophie Gärtner). Seit heute kenne ich den Namen

übrig geblieben sind, aus der Nacht, als Darmstadt buchstäblich zerbombt worden war. Plötzlich meldet sich ein Mann aus der Gruppe zu Wort. An die Schüler der beiden Schulen gerichtet sagt er: "Ich war damals ein kleiner Junge, als die Bomben

fielen." Zusammen mit ein paar anderen Kindern hatte er diesen Angriff im Schutze eines Kellers der Bleichstraße überlebt. "Wenn ihr wollt, kann ich euch gerne einmal in der Schule besuchen kommen und alles in Ruhe erzählen." Die Schüler sind begeistert und fordern sofort ihre Lehrer auf, die Telefonnummer von dem Herrn zu notieren "Schmidt ist mein Name. Peter Schmidt.

#### 12.05 Uhr: Jugendstilbad

Wenige Schritte vom Eingang des Jugendstilbades, im Steinbo-den eingelassen, befindet sich eine Platte, die an die Bücherver brennungen erinnern soll. In allen Städten Deutschlands sammelten die Nazis aus den Bibliotheken und Haushalten, die als "undeutsch" geltenden Bücher, so Engels, und verbrannte sie einheitlich am 10. Mai 1933.

Diesen Stichtag versäumte jedoch die Darmstädter NS-Stu-

# Neue "Stolpersteine" ar verlegte der Künstler Gunter tiert worden waren.

Demnig erneut zur Erinnerung an während des Nationalsozialismus deportierte Mitbürgerinnen Stolpersteine vor den Häusern

Weitere Erinnerungsspuren in Darmstadt verlegt

Die Wissenschaftsstadt Darmstadt gehört seit 2005 zu den Städten, in denen der Künstler und Mitbürger in Darmstadt Gunter Demnig seit den 1990er Jahren mit seiner Aktion "Stol-Kahlertstraße 36, Lauteschläger- persteine" Erinnerungsspuren an

#### Ihre Stadtteilzeitung komplett im Internet! www.ralf-hellriegel-verlag.de

bethenstraße 26, Einbergstraße 11. Eichbergstraße 28 und Ludwigshöhstraße 1.

Erinnert wird damit an die Familien Gartenzaun, Fleischhacker, Trier, Freund, Dornbusch, Fuchs sowie an Settchen Höchster und Jenny Oppenheimer, die 1942 nach Polen und in die Vernichtungslager Auschwitz, Buchen- hen, in die der Künstler den Na-

straße 5. Bleichstraße 39. Elisa- während des Nationalsozialismus deportierte und ermordete Menschen sichtbar macht.

Kleine Gedenksteine mit dem Namen der deportierten Person werden auf dem Bürgersteig vor dem ehemaligen Wohnhaus ein-

Die Oberseite eines jeden Steins ist mit einer Messingtafel verse-

men, das Jahr der Deportation und das Schicksal des ehemals dort lebenden Menschen mit Hammer und Schlagbuchstaben eingestanzt hat. Demnig recherchiert dazu die Wohnorte von verfolgten, vertriebenen und ermordeten Juden, Sinti, Roma, politisch Verfolgten, Homosexuellen, Zeugen Jehovas und Euthanasieopfern des Nationalsozialismus.

Bislang wurden in Darmstadt 55 Stolpersteine verlegt. Für 95 Euro kann jeder die Patenschaft für einen "Stolperstein" übernehmen, symbolisch oder auch gezielt für ein bestimmtes Opfer des Nationalsozialismus. In Darmstadt warten noch über 70 Steine auf Ihre Verlegung; wer sich beteiligen möchte, kann sich beim Kulturamt der Wissenschaftsstadt Darmstadt unter Telefon 13-3021

#### "Bitte spendet, und sagts auch euren Freunden!"

# Spendenaufruf für die Hochschulbadsanierung

der TU Darmstadt eine öffentliche Veranstaltung zum Thema Hochschulbad statt. Eingeladen hatten dazu drei Vereine (Verein zur Förderung des Darmstädter Hochschulsports e.V., die Vereinigung der Freunde der TU Darmstadt e.V. und die Initiative Hochschulstadion), die sich zur Rettung des Hochschulbades zu

Zusammen richteten sie ein Spendenkonto ein, um für die Sanierung des denkmalgeschützten Bades Geld zu sammeln.

einer einzigen Initiative "bündel-

Die meisten der Anwesenden waren gekommen, um den TU-Kanzler Manfred Efinger in seiner Entscheidung, das Hochschul-bad dieses Jahr nicht zu öffnen (wir berichteten), umzustim-Sein Entschluss basierte nicht allein auf einen fehlenden Geldbetrag, der zur Einleitung der Sanierungsarbeiten weiterhin nötig ist, sondern auf zwei Gutachten, die Hygiene- und Si-cherheitsmängel der Einrichtung feststellten. Während der Veran staltung machten einige Hochschulbad-Fans Vorschläge für einen provisorisch eingerichteten Badebetrieb in 2009 und boten eigenhändige Unterstützung an. Manfred Efinger notierte sich alles und wird zusammen mit anderen Fachleuten prüfen, welche dieser Vorschläge in die Tat umgesetzt werden könnten.

Die endgültige Entscheidung, ob

Aber, das Wichtigste ist, dass egal se von Stadt und Land geflossen, Wolff (CDU-Landtagsabgeord-

geöffnet werden kann oder nahmen voranzutreiben. Seit uns nicht, ist auf März verschoben worden.

nahmen voranzutreiben. Seit uns Geldbeschaffung. Da die Aktion Erste Detail-Planungsmaßnahder Hochschulbadsanierung men, wie das Bad im einzelnen
dank der Initiative von Karin saniert werden müsste, gibt man aus diesem Grund schon im Februar in Auftrag.

Damit die TU Darmstadt aber nicht kurz vor der Ziellinie gezwungen ist aufzugeben, unterstützt BENN/LOK die Initiative zur Rettung des historischen Hochschulbades, indem auch wir Sie bitten, einen Geldbetrag auf das folgende Konto, einzuzah-

Empfänger: Freunde der TUD, Stichwort: Hochschulbad Bank: Sparkasse Darmstadt. BLZ: 508 501 50, Kontonummer: 727 571





#### **Bessunger Geschichte**

DARMSTADT (ng). In der Vortrags- und Diskussionsrunde: "Bessunger Geschichte", am 9. Februar um 17 Uhr im Bessunger Forstmeisterhaus, erzählt Michael Straub: "Geschichten und Bilder der letzten Drogerie in Bessungen".

Michael Straub, ein echter Drogist, schloss seinen Laden an der Ludwigshöhstraße am 31.10.2008. Die Filmausschnitte mit den letzten Kunden sind von Heinz Aßmann. Der Eintritt ist frei.





EIGENINITIATIVE. Drei Vereine – der Verein zur Förderung des Darmstädter Hochschulsports, die Vereinigung der Freunde der TU Darmstadt und die Initiative Hochschulstadion – luden am 26. Januar zu einer Infoveranstaltung in die TU ein. Thema war die Sanierung des Hochschulbades, dass mangels Geldmittel – wie in unserer letzten Ausgabe berichtet – in diesem Jahr geschlossen bleiben soll. (Zum Bericht) (Bild: Sandra Berlieb)

in welches Jahr die Wiedereröff- so dass die TU-Darmstadt geranung nun fallen wird, der Ge- dewegs auf das gesetzte Ziel, die samtbetrag von etwa fünf Millionen Euro für Sanierungsarbeiten steuert. Leider, beziehungsweise

Anlage erhalten zu können, zu-Bedingung ist, um weitere Maß- zum Glück, tickt die Zeit für die

nete) mit ins Konjunkturprogramm aufgenommen worden ist, müsste man schon in diesem Jahr mit den Bauarbeiten begin-



#### Frisch auf ins neue Wanderjahr - Angebote des Odenwaldklubs Nieder-Ramstadt

rienintensiven" Festtagen hat der nis, sich wieder mehr in der Natur zu bewegen. Was liegt da näher, als sich auf einen der zahlreichen markierten Wanderwege zu begeben. Wer nicht allein wandern möchte oder nicht so fit Dienstagswanderern.

MÜHLTAL (hf). Nach den "kalo- anstaltungen und kann koster los beim Vorsitzenden der OWKso belastete Mensch das Bedürf- Ortsgruppe Nieder-Ramstadt, Harald Zeitz, unter Telefon 06151-146341 abgerufen werden. Gewandert wird nicht nur sonntags, sondern auch unter der Woche mit den sogenannten

# im Kartenlesen ist, sollte sich ei- Wanderziele sind neben der ner geführten Wanderung des Darmstädter Umgebung auch Ihre Stadtteilzeitung komplett im Internet!

www.ralf-hellriegel-verlag.de

kennt, findet den Weg" stellt der Odenwaldklub Nieder-Ramstadt seinen Mitgliedern und allen interessierten Bürgern, die Freude an der Natur und Lust am Wandern in fröhlicher Gesellschaft haben, den Wanderplan für das lahr 2009 vor. Er enthält wiederum eine breite Palette von Halbtags- und Ganztagswanderungen in der näheren und weiteren

Odenwaldklubs anschließen. Un- die Bergstraße, natürlich der ter dem Motto "Wer sein Ziel Odenwald, der Taunus sowie Rheinhessen und der Rheingau. Auch eine Radtour, die im großen Bogen um Nieder-Ramstadt führt, steht auf dem Programm. Selbstverständlich kommt auch die Geselliakeit nicht zu kurz. Zu allen Wanderungen und Ver-

anstaltungen sind Gäste immer willkommen. Voraussetzungen sind gute Laune, feste Schuhe Umgebung sowie sonstigen Ver- rung angepasste Kleidung.

#### "Da mach ich mit – Freizeit-Tipps 2009"

DARMSTADT (psd). Die Broschüre "Da mach ich mit / Freizeit-Tipps 2009" der Kinder- und Jugendförderung der Wissenschaftsstadt Darmstadt ist ab sofort in allen städtischen Ämtern. Bezirksverwaltungen, Schulen, Jugendhäusern und im Fover des neuen Rathauses, Luisenplatz 5A, erhältlich. Das Heft ist ein Weg weiser durch die Angebote der Kinder- und Jugendarbeit in Darmstadt und enthält viele Tipps zur Freizeitgestaltung für Darmstädter Kinder und Jugendliche. Das Angebot reicht von Tagesveranstaltungen wie dem Kinderflohmarkt auf dem Marktplatz, dem Weltkindertag und den Ferienfreizeiten im Albert-Schweitzer-Haus bis hin zum Sommer-Camp in Spanien

Zu allen Veranstaltungen ist eine persönliche Anmeldung ab dem kommenden Montag (9.) im lugendamt der Stadt Darmstadt, Abteilung Kinder- und Jugendförderung, Frankfurter Straße 71, 1.47 I, möglich.

Die Broschüre ist auch unter www.darmstadt.de abzurufen.

#### Sanierung des Bessunger Bades weiter höchste Priorität zu: "Wir in Bessungen wissen durchaus um die Bedeutung und die Tradition des Hochschulbades in Darmstadt, wir wissen aber auch, was das Bessunger Bad für die

Menschen nicht nur in unserem Stadtteil bedeutet", erklärten der SPD-Ortsvereinsvorsitzende, Horst Blechschmidt und seine Stellvertreterin Sandra Russo.

Es sei ia zu begrüßen, wenn Oberbürgermeister Hoffmann trotz der äußerst angespannten Haushaltslage der Stadt noch Möglichkeiten sehe, als Stadt "kleine oder mittlere Regenschir-

### BESSUNGER Lokalanzeiger

Die werden gern gelesen in den Stadtteilen! - Seit 19 Jahren

me" über das Hochschulbad zu spannen, wenn die Rahmenbedingungen stimmen und die TU mit Blick auf die Sanierung des Hochschulbades konkreter wer de. "Allerdings kann, darf und wird dies nicht zu Lasten des Bäderkonzepts gehen, in dem auch rund drei Millionen für die Sanie rung des Bessunger Bades vorgesehen sind", stellten die beiden Bessunger Sozialdemokraten nach der jüngsten Sitzung des vom SPD-Ortsverein eingerichteten Arbeitskreises "Bessunger Bad" klar

#### pochen auf Priorität für das Bessunger Bad Es sei der Bessunger SPD, die in Die Bessunger Sozialdemokraten ihren Arbeitskreis viel Mühe und erarbeiten dabei Vorschläge, wie

DARMSTADT (hf). Bessungens Sozialdemokraten messen der Arbeit investiert, auch gegenüber der engagierten Bürger-schaft im Stadtteil wichtig, dies klarzustellen um hereits kursierenden Spekulationen im Stadtteil von vornherein entgegenzutreten.

Derzeit führt der SPD-Arbeitskreis in Bessungen aktiv Gespräche mit allen Verantwortlichen, um eine kosteneffiziente Sanierung und Fortführung des Badebetriebes zu ermöglichen.

Bädersanierung: Bessunger Sozialdemokraten

unter einer ausgewogenen Inanspruchnahme von Zeiten Vereine, Schule und Öffentlichkeit das Bad künftig nutzen können.

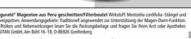
"Wir nehmen Oberbürgermeister Walter Hoffmann und den Sportdezernenten, Bürgermeister Wolfgang Glenz, beim Wort, dass im Jahr 2010 das Bessunger Bad der Öffentlichkeit, den Schulen und den Vereinen wieder zur Verfügung steht", so der SPD-Arbeitskreis "Bessunger Bad".





jeder Tasse Anguraté-Tee steck die Kraft indianischer Heiltradition für Magen und Darm

- wirkt mild und schnell ■ rein pflanzlich
- keine Nebenwirkunge bekannt
- erhältlich in Ihren



#### Reformhaus STIER

Wittmannstraße 2 · 64285 Darmstadt · Telefon 0 61 51-6 37 28



### Jubiläums-Sitzung des DCC bietet sieben Stunden beste närrische Unterhaltung

# Schunkelnde Kellner und Omastress

bruar 1955, einem Sonntag, feierten die Ziegelbusch-Fastnachter ihre erste Große Damen- und Herrensitzung im ausverkauften "Hällchen", der Vorgängerin der heutigen Heinz-Reinhard-Halle. Dies ist zwar erst 54 Jahre her, da hat das "Darmstädter Echo" vom 27. Januar recht. Da sich die Ziegelbusch-Fastnacht aber im 55. Jahr ihrer Gründung befindet, feiern die DCC-ler in diesem Jahr ihr närrisches Jubiläum.

Eine bemerkenswerte Größe erreicht sie gleich am Empfang: Die Jubiläumssitzung "5 x 11 Jahre Ziegelbusch-Fastnacht" startet am 25. Januar mit jungen Stelzenläuferinnen vom Zirkus Waldoni. So mancher Besucher muss sich im Foyer des Maritim Konferenzhotels seinen Kopf verrenken, da plötzlich jemand von weit oben an seinem Hut oder der Frisur zupft.

Gut gelaunt, wie es sich für die fünfte Jahreszeit gehört und um Punkt 17.33 Uhr geht's denn auch los. Mit Hä-Hopp und Einzugsmarsch zieht der Elferrat ein und Sitzungspräsident Ralf Hellriegel begrüßt erst einmal alle Promis und Nicht-Promis und auch diejenigen, die er am Ende der Sitzung wohl wieder verges sen haben wird, zu begrüßen. Was bei den zahlreichen Politike rinnen und anderen bekannten Persönlichkeiten unter den Zuschauern auch gute Gründe hat. Mit einer bunten Mischung von Vorträgen und tänzerischen Darbietungen werden die 5 x 111 Besucher im Maritim Konferenzhotel bei der Großen Damen- und Herrensitzung des Darmstädter Carneval Clubs bestens unterhalten: sowohl von heimischen Fastnacht-Stars, als auch von weiter her ang<mark>ereisten Bütten-</mark>Promis. Als erster Programmpunkt glänzt die Bimmbären-Garde aus Dreieich nicht nur durch ihre Kostüme, so<mark>ndern auch durch</mark> einen schwungvollen Tanz im exakten Gleichschritt. Nicht zum fünf-

DARMSTADT (dos). Am 6. Fe- als DCC-Prokoller so manches in merkenswerte Sammlung an hepunkte des Abends auf. Dieseinem anderen Licht erscheinen. Ob Hessenwahl, ob Wirtschaftskrise, es darf gelacht werden und das fällt dem Publikum angesichts des trockenen Charly-Humors nicht schwer. Als "Dieter Bohlen von Hessen" bezeichnet der Protokoller Roland Koch. Denn der sei "äußerst unbeliebt und trotzdem vorn". Und auch für die Wirtschaftskrise hat er eine eigene Interpretation: er spricht

Stimmen und Tonlagen: Ob Udo Lindenberg, ob Reinhard May, sogar Paul Potts wird von ihm täuschend echt imitiert. So klingt sein "Helauauauauau" klassisch und "alle Ängste, alle Sorgen" bleiben bei "HariBo" am Rosenmontag verborgen. Da schunmitsamt Tablett.

Besonders gern kündigt Hellriegel, selbst frisch gebackener von den "Krise-Propheete", die Opa, Hildegard Bachmann an, schauer singen gerne mit, als es

mal als Bauarbeiter mit Baustellenschildern, Schaufeln, Helmen und Warnwesten. Vor 30 Jahren habe der damalige OB Sabais den Auftrag gegeben, die Nord-Ost-Umgehung zu bauen und je-den Augenblick solle es losgehen, verraten sie dem Publikum. keln sogar die Maritim-Kellner Dann legen Christoph Wackerbarth, Dieter Matthes, Helmut Hubert, Charly Landzettel und Ralf Hellriegel los und die Zu-

bunt glitzernder Ballonmütze mehr als die <mark>Bes</mark>sunger?", fragen

sich beide Rentner. Als Darmstädter Brunnenspezia wahl wird ganz i<mark>m Sinn</mark>e älterli-

Weitere Bilder der DCC-Sitzung unter www darmstaedter-carne val-club.de.

Putzlappen tanzend von hinter der Bühne aus einzieht – und das ganze gleich zweimal, weil vom begeisterten Publikum eine Zugabe verlangt wird. Sehr farbenfroh, und fastnachtlich-gelungen sind auch die neuen Westen des Elfers, mit passender Fliege und Beim Brunch resümieren Rentnerin Charly mit üppigem Vorderbau und Rentner Karl Oldendorf, aus dem "Armstädter Echo" und den "Bessunger Neue Nachrichten" lokale Pressemitteilungen des vergangenen Jahres. Arheilgen kriege ein Tauchzentrum, heißt es darin. "Was? Tauche die

list bekommt Stadtrat Wenzel einen neuen Spitznamen: Dieter de la Fontaine! Und die Hessencher Weisheit auf den Punkt gebracht: "Von all deene, die nix tauche, habe mir uns die Erstbeste rausgesucht." Dagmar Metzger sei jetzt übrigens bei der Wel-la – als Modell für Turbanfrisuren. Tänz<mark>erisch begeistern in der</mark> zweiten Halbzeit sowohl Sandra Hen<mark>se m</mark>it einem akrobatischen Solotanz als auch später die Dance Factory, beide von der TSG Neuenhain, mit der mythischen Performance "Herkules und die Musen", die Zuschauer Dazwischen zeigt Öko-Metzger Rolli Müller als "Doktor Mett" rhetorische Akrobatik. Was Bio-Wurst bedeutet, erklärt er: Ein Viertel Salami Light wiegt 100 Gramm und die Verkäuferin trägt einen BH aus Naturdarm. Danach sorgen die singenden Kellermeister aus Mainz mit "Ich bin so schee, ich bin so toll, ich bin die Antonia aus Lorsch" für Riesenstimmung. Da singt und tanzt der ganze Saal mit, auch wenn die Reihen sich ob der späten Stunde bereits ein wenig gelichtet haben. Lachen dürfen die Übriggebliebenen dann wieder beim Pfälzer Urgestein Ramon Chormann als "Dummbeitels Heinz". Und das, obwohl der "ga-ga-ga-gar känn Humor hat" Woody Feldmann, das "komödiantische Donnerwetter" aus Griesheim, hält kurz vor dem Finale mit seinen Liedern und närrischen Anmerkungen die Stimmung weit oben im Saal. Es war schon nach Mitternacht, als Ralf Hellriegel die Aktiven zum Finale auf die Bühne holte. Der lang anhaltende Schlussapplaus beendete eine dem Anlass gemäße bunte und närrische, wenn auch etwas zu lang geratene, Jubiläums-Fastnachts-Sitzung

Kinderfasching Karneval-Gesellschaft

NÄRRISCHE

TERMINE

Fastnachtssitzung mit Tanz; Karten: Tel. 06151-48243

Närrische Sitzung für ältere

BürgerInnen; Karten beim Sozialamt der Stadt Darmstad

TSG 1846 Dar 07.02., 19.11 Uhr

08.02., 13.31 Uhr

und im Ticketshop

21.02., 14.00 Uhr

Kinderkostümfest

07.02., 19.31 Uhr

21.02., 20.11 Uhr roße bunte Faschingsfete

22.02., 14.11 Uhr

24.02., 14.11 Uhr

Alle Veranstaltunger in der Hans-Seely-Halle

SV Fherstadt

Damensitzung

14.02., 20 Uhr

06.02., 19.31 Uhi

08.02., 14.11. Uhi

Huttengaudi **15.02., 11.11 Uh**r

21.02., 18.31 Uhr

22.02.. 14.11 Uhr

07.02., 19.11 Uhr

13.02., 20.11 Uhr

15.02., 14.30 Uhr

22.02., 14.33 Uhr

Damen- und Herrensitzung

Kinder- und Jugendfastnacht

Alle Veranstaltungen in der Halle am Waldsportplatz; Info unter www.sve-karneval.de

Damen- und Herrensitzung

Damensitzung "Weiberei

.Närrisches Fwwerscht

2. Damen- und Herre 14.02., 19.31 Uhr

3. Damen- und Herrensitzung

Karten-Telefon 06151-147997

o. karten-karneval@tgtraisa.de

Große Kinderfaschingsfete

Kinderfaschingstreiben

Alle Veranstaltungen in der Otto-Berndt-Halle

0

13.02., 18.50 Uhr I. Prunksitzung 14 02 18 50 Ühr 15.02., 14.11 Uhi

Karneval-Verein

•

20.02., 20.11 Uhr Närrisches Benefiz-Konzert "Fastnacht hilft"; Ticket-Hotline 0171-1794499 oder kvbessungen@aol.co 21 02 19 11 Uhr Große Damen- und Herrensitzung 24.02., 14.11 Uhr . Kindermaskenball

Alle Veranstaltungen in der Orangerie

Tanzschule Bäulke 24.02., 19.31 Uhr

Fastnachts-Kehraus



MÜHLTAL (ng), Wie jedes Jahr wird im Saal der Gaststätte "Zum Odenwald" vom Gesang- und Turnverein Frankenhausen die Fastnacht gefeiert. Morgen (7.) ab 20.11 Uhr wird der Elferrat, wegen Platzmangel nur Fünferrat, die Sitzung eröffnen. Bereits ab 19 Uhr können die Närrinnen und Narren den bunt geschmückten Saal füllen und für Stimmung sorgen. Gernot Meixner wird für die richtige Stimmung im Saal sorgen



ZWIEGESPRÄCH. Aus diversen Zeitungen resümierte das "Rentner-Ehepaar" Charly Landzettel (I.) und Karl Oldendorf bei der Großen Damen- und Herren-Jubiläumssitzung de Carneval Clubs am 25. Januar im Maritim Konferenzhotel. (Zum Bericht) (Bild: Chris Bauer)

bereits ihre Hühner umgebracht die als Oma ganz schön zu tun Die eine Gasmaske trügen, zuerst wegen des Feinstaubs und jetzt wegen der Raucher, und die nicht mehr auf die grüne Wiese gingen, weil es da Zecken gebe, groß wie Rottweiler. Der Darmstädter Oberbürgermeister Walter Hoffmann wird im Proto-koll zum "Hoffnungs-OB". Einst manchmal aus wie "der älteste Oberbürgermeister".

Und weiter geht's musikalisch: Mit Straßenmusikant "HariBo", alias Harry Borgner aus Mainz, mal-elften, aber immerhin zum der zwar keine Gummibärchen

hätten wegen der Vogelgrippe, hat, um alle Anforderungen zu erfüllen: Nicht nur einen Mundschutz muss sie tragen. Auch ei-nen Englisch-Intensivkurs hat sie belegt, weil die Enkel zweispra-chig aufwachsen sollen.

blonder Perücke als Heino ausgestattet, findet Stefan Fink, Sitzungspräsident der Kolping-Fader "jüngste Stadtverordnete milie aus Wiesbaden: "Heino Deutschlands" sehe er heute muss man einfach lieben: "Und auch der Wiesbadener kommentiert natürlich die Landtagswahl: "Im Hessenalphabet, es wurd' gekrische, hat man das Ypsilon gestriche."

Traditionell vor der Pause treten

elften Mal lässt Charly Landzettel mitbringt, dafür aber eine be- die DCC Singers als einer der Hö-

heißt: "Es gibt nur einen Dieter Wenzel". Und auch Bahnchef Mehdorn kriegt sein Fett weg. "Lassen sie sich von uns aus der Bahn werfen – mit dem Schüler-Wander-Special", machen die DCC Singers nicht gerade Wer-Mit dunkler Sonnenbrille und bung für die deutsche Bundes-

> Mit viel Applaus endet die erste Halbzeit und genauso geht die zweite los: Das Drumcorps Marsch Mellows Darmstadt wirbelt mit seinen Stöcken und kommt stets lächelnd und sich mit vollem Körpereinsatz dem Takt hingebend beim Publikum sehr gut an. "Das ist herrlich", hört man verschiedentlich aus den Reihen, Ebenfalls vollen Körpereinsatz zeigt daraufhin der Elferrat, der in Kitteln und mit

#### Seniorensitzung der SVE-Karnevalabteilung

EBERSTADT (ng). Eigens für die älteren Bewohner Eberstadts stellt die Karnevalabteilung der SV Eberstadt jedes Jahr ein buntes Programm zusammen. Auch in dieser Jubiläums-Kampagne erwartet die Besucher am 08. Februar ab 14.11 Uhr ein kurzweiliger Nachmittag mit vielen Highlights. Neben den Tänzen der vereinseigenen Gruppen tritt u.a. Pizzabäcker "Ciro Visone" auf. Abgerundet wird das Programm mit den Darbietungen des Die ter-Bessler-Spielmannszugs und der Senioren-Spargelfinken des KV Weiterstadt. Karten für die Se niorensitzung (3,50 Euro) sind an der Tageskasse erhältlich. Gegen Abgabe der Eintrittskarte erhalten die Besucher ein Stück Kuchen gratis.



Rathaus in Traisa, welches es an diesem Sonntagnachmittag zu erstürmen galt. Bürgermeisterin Astrid Mannes hatte zwar zahlreiche "Verteidiger" um sich geschart. Doch nach intensivem Kanonendonner und Rededuell musste sie sich geschlagen geben und überreichte den Närrinnen und Narrhallesen den Schlüssel zum Rathaus (Bild: Lothar Hennecke)



# HIR ZUHAUSE

# Alles unter einer Decke



Wie man sich bettet ...

Gesunder Schlaf mit perfekt auf Sie

abgestimmten Betten, Rahmen und Matratzen

derholzrahmen, Längsholme aus mehrfach verleimtem Buchen-schichtholz für gleichbleibende Seitenstabilität, mehrfach verleimte Federholzleisten für optimalen Liegekomfort, hervorragende Stabilität durch zwei zusätzliche Querholme, Liegekomfort in voller Breite durch überstehende Leisten, verstärkte Mittelzone für regulierbare Körperunterstützung, Schulterkomfortzone, stufenlose

Kopf- und Fußverstellung. Auch als Motorrahmen erhältlich.

Schauen Sie vorbei – wir beraten Sie gerne!

Kniess Oberstraße 43
64297 Darmstadt-Eberstadt
Betten- & Raumausstattung Tel.: 06151/5 4407 o.537062

#### Kellerplanung

(akz). Ein Keller ist viel wert. Ohne Untergeschoss ist ein Haus wie ein Auto ohne Kofferraum. Während es in den Wohngeschossen häufig eng wird, bietet ein Keller genug Platz für Hauswirtschaft, Hobbys, Fitness, Sauna, ein Arbeits- oder Gästezimmer, Voraus-

Malen + Tapezieren, Fliesen, Bodenver-

, Beiputzen Tel. 663068 o. 0151-18768070

setzung für diese vielfältige Nutzung ist eine gründliche Planung und eine sorgfältige Bauausführung. "Dass jedes Untergeschoss trocken und wärmegedämmt ist. sollte heute selbstverständlich sein", betont Christian Harste vom Infozentrum Pro Keller e.V. Wasser undurchlässiger Beton oder eine Abdichtungsschicht auf Mauerwerk schützen zuverlässig gegen Feuchtigkeit aus dem Erdreich. Die "Checkliste zur Kellerplanung" des Infozentrums Pro Keller e.V. hilft Fehler zu vermeiden. Sie kann zusammen mit einer "Planungshilfe" kostenlos unter Telefon 0821-7849774 angefordert oder aus dem Internet www.prokeller.de herunter geladen werden.

#### Moderne Wasserfilter verkeimen nicht

(akz). Auf dem langen Weg zum Frank Schiller vom Umweltbun- "Unsere Produkte können nicht Endverbraucher unterliegt Wasser verschiedenen chemischen und physikalischen Einflüssen und kann mit zahlreichen Mikroorganismen angereichert werden. Auch Rainer Berg von der Vereinigung Deutscher Ge-wässerschutz e.V. kennt diese Problematik: "Qualitätsprobleme können vor allem von der

desamt hält den Finsatz von Filtern allerdings für unhygienisch: "Werden die Filterkartuschen nicht regelmäßig ausgetauscht, Verbraucher immer wieder vor Wasserfiltern gewarnt. Selbst bei

verkeimen, weil die Poren so fein ment über den Zeitraum des Filterwechsels von sechs Monaten nicht durchwachsen", so Dr. Peter Westerbarkey vom Filterher-

vermehren sich die Bakterien rasant." Auch wenn diese Hinweise meist nur auf so genannte Kannenfilter zutreffen, werden

steller Carbonit "Ein Durchbrechen von bereits herausgefilterten Schadstoffen

können wir auch ausschließen,



Hausinstallation verursacht werden, zum Beispiel, wenn das Leitungsnetz aus ungeeigneten Materialien besteht, die zu einer Belastung des Trinkwassers füh-

wassers empfehlen offizielle Stel- schließt, wenn er verschmutzt len meist nur, Wasser abzukochen oder ablaufen zu lassen. Ier dazu angehalten, stets auf den Doch in der Filterbranche ist die Technik nicht stehen geblieben. den Kunden zu achten.

akuten Belastungen des Trink- da sich der Filter langsam verist." Zudem seien die Fachhändnotwendigen Filterwechsel bei

<u>Gussasphalt-Estrich</u>

für Hof • Terrasse • Balkon • Garage • Keller • Flachdächer Kellerdecken • Stallungen • Industrieböden • Lagerhallen Schulhöfe • Sporthallen • Tiefgaragen • Parkdecks ...

ASPHALTBAU Bürstadt Armbruster GmbH

68642 Bürstadt · Zum Mühlgraben 22

Tel. 0 62 06 / 7 50 11 Fax 0 62 06 / 750 13

www.asphaltbau-buerstadt.de

nach 3 Stunden belegbar
 wärme- und trittschalldär

## Unkonventioneller Lifestyle hält Einzug in die Küche



(akz). Vivo bedeutet im Lateini- Von der schicken Servierschale, schen "Ich lebe!" und spiegelt die Philosophie wider, die hinter der neuen Trendmarke von Villeroy & Boch steckt: Eine bewusste Ernährung und der Spaß am Kochen und am Genuss gehören längst ins Leben junger Menschen. Sie bietet ihnen ein vielfältiges Produktsortiment aus Ge-

Innendämmung von Getifix - das einzig Wahre! Wohlgefühl rauf, Kosten runter Hohe Energiekostenersparnis mit der Innendämmung von Getifix/HaGaTech Info-2 06151/3916637

schirr, Glas, Küchentools und Accessoires, mit dem die Küche zum Hotspot einer modernen Wohnwelt wird. Diesen Anspruch teilen sich junge Familien und Paare ebenso wie Großstadt-Singles und passionierte Hobby

die gleichzeitig als Ofenform einsetzbar ist, bis hin zum Schüsseldeckel, der auch als farbiger Untersetzer fungieren kann. vivo lädt mit seinem unkomplizierten und frechen Auftritt zum Kombinieren und Entdecken ein und lässt der eigenen Kreativität dahei freien Lauf

Auch der Anlass muss kein besonderer sein. Ob ein gemeinsa-mer Kochabend mit Freunden, ein spontanes Date oder das all-

morgendliche Frühstück: Durch das klare grafische Design, das durch seine farbige Akzentuie rung einen innovativen Charak-ter erhält, passt vivo zu allen denkbaren Gelegenheiten.

Mit diesem Sortiment lässt sich eine spannende Produktwelt erleben, die durch alltägliche Basics und besondere Eyecatcher mit frechen Details immer neue überraschende Kombinationen bereit hält und gibt somit ein unverwechselbares Statement ab.



# Wenn alte Treppen

(akz). Der vollständige Ersatz alter Treppen bei Um- und Ausbauten ist keine Seltenheit, denn es sprechen die drei wesentlichen Gründe dafür: Grundrissänderungen bzw. neue Raumauf-teilung bei umfangreichen Renovierungen; die alte Treppe ist dermaßen beschädigt, dass sich eine Reparatur nicht mehr lohnt oder die vorhandene, oft sehr steile Treppe entspricht nicht beziehungsweise mehr den geltenden Sicherheitsbestimmungen (bei Dachausbauten). Sind Grundrissänderungen vorgesehen, ist die Prüfung durch einen Fachmann auf jeden Fall empfehlenswert. Gerade bei alten Häusern liegen meist keine Baupläne mehr vor. Da aber bei der Verlegung eines Treppenaufganges auch immer die Statik der Decke und der Wände berücksichtigt werden muss, ist eine entsprechende Klärung diesbezüglicher Fragen in der Planungsphase ratsam.

Ein fachlich kompetenter Treppenbauer kann dazu wertvolle . Tipps und Hinweise geben, ob die geplante Verlegung auch wirklich optimal ausgewählt wurde oder vielleicht eine andere Lösung platzsparender sein kann. Maßgebend für die Renovierung oder den Austausch ist natürlich der Zustand der alten Treppenanlage. Auch hier ist es vorteilhafter, sich gleich an Fachbetriebe zu wenden. Denn letztlich ist dies eine Kosten- und Sicherheitsfrage.

Für Details zur Treppenrenovie rung und zum Treppentausch gibt es jetzt einen Modernisierungs-Prospekt, der kostenlos angefordert werden kann über die Treppenmeister Partnergemeinschaft, Abteilung 7130, 71131 Jet-

# ersetzt werden

Darmstädter Immobilienmarkt trotzt der Finanzkrise DARMSTADT (hf). " Wir blicken und vor allem in ländlichen Rezurück auf ein sehr erfolgreiches Jahr 2008. Neben der weltweit etablierten Marke Engel & Völkers hat sich die konsequente Konzentration auf hochwertige Objekte im Darmstädter Raum ausgezahlt. Trotz der Finanzkrise sehen wir auch für 2009 in unserer Region eine stabile Nachfragesituation am Immobilienmarkt", so Jens André, Lizenzpartner von Engel & Völkers Darmstadt. Engel & Völkers ist eines der weltweit führenden Dienstleistungsunternehmen zur Vermittlung von Wohn- und Ge-werbeimmobilien und seit 2007 auch in der Darmstädter City mit einem eigenen Immobilienshop vertreten.

Der Markt für Wohnimmobilien im Raum Darmstadt entwickelt sich unterschiedlich. Im gehobenen und bevorzugten Marktsegment ist eine gute und stabile Nachfrage nach einem eher knappen Angebot zu verzeichnen. Besonders gefragt sind freistehende Einfamilienhäuser und Villen. Ebenfalls stark nachgefragt sind Top-Eigentumswohnungen in den besten City-Lagen sowie kleinere Mehrfamilienhäu-

Im Gegensatz zu den begehrtesten Vierteln sind im normalen Marktsegment derzeit relativ viele Immobilien im Angebot. Das führt in Randlagen / Vororten trum des Jugendstils.

gionen in der Regel zu längeren Vermarktungszeiten.

Preissteigerungen sind hier kurzbis mittelfristig nicht zu erwarten, wohingegen im Topsegment eine mindestens stabile Preissituation auch für die Zukunft prognostiziert werden



Trotz der Finanzkrise, verbunden mit den Auswirkungen auf die Realwirtschaft, darf für den Immobilienmarkt im Raum Darmstadt auch für 2009 von einer gesunden Verfassung ausgegangen werden. Wachsende Einwohnerzahlen und eine seit Jahren zu ge-ringe Neubauaktivität dürften auch in Zukunft der Grund für eine stabile Nachfragesituation nach guten Bestandsimmobilien sein. Dabei profitiert Darmstadt von der Wirtschaftsstärke der Region und der hervorragenden Einbindung in die Verkehrs- und Infrastrukturnetze. Ferner zählen zu den positiven Standortfakto-

ren die Auszeichnung als Wissen-



# HR ZUHAUSE

# Alles unter einer Decke



MIETGESUCHE

Dipl.-Ing. sucht **preisgünstiges möbl. Appartement,** mögl. zentrale Lage. Wochenendfahrer. Appartement, mögl. zentrale Lage. Wo-chenendfahrer. Tel. 02302-49081 o. 0170-7731801

Therapeutin in Festanstellung sucht 2-Zi.-Whg. bei Vermieterin im Haus (Griesh. o. DA), die sich über Gesellsch. u.Abwechsig. durch meine 2 kl. Hündin-nen während meiner Arbeitsz. freut. Miete bis 450 €, gerne m. Garten

Tel. 06155-665903

#### Sicheres Wohnen im Ziegelhaus

(spp). Der Klimawandel führt oft extremen Wetterlagen: Berichte über Stürme. Hochwasser oder Erdbeben häufen sich zunehmend. Bauherren sollten daher verstärkt auf die Wahl des richtigen Wandbaustoffes achten – nicht nur in klassisch gefährdeten Regionen. Ein massives Ziegelhaus kann im Ernstfall vor katastrophalen Folgen schützen. Wird das Eigentum beispielsweise aufgrund heftiger Regenfälle oder Schneeschmelze unter Wasser gesetzt, ermöglicht die typische kapillare Struktur der Ziegel das rasche Austrocknen der Wände. Überschüssige Feuchte wird schnell nach außen abtransportiert – ein wichtiger Pluspunkt des Ziegels. Der ökologische Wandbaustoff überzeugt zudem durch seinen hohen Brandschutz. Unipor-Mauerziegel werden als ,nicht brennbar' eingestuft und übertreffen in vielen Bundesländern die gesetzlichen Standards bezüglich der Standsicherheit im Feuerfall. Insgesamt zeichnen sich massive Ziegelhäuser vor allem durch ihre gute Widerstandskraft und Statik aus Nähere Infos sind im Internet unter www.unipor.de abrufbar

#### Heizen, kochen und warmes Wasser besonders günstig geht's mit Holz als Brennstoff

(akz). Immer mehr Verbraucher Kaminöfen, kombiniert mit ei- hin zum Cerankochfeld. Weitere der Heizkostenspirale – und finden ihn immer öfter in Form einer Holzheizung. Ob als klassischer Kamin- oder Kachelofen als Pelletofen oder Küchenherd moderne Festbrennstoffgeräte erfreuen sich aus verständlichen Gründen einer wachsenden Beliebtheit. Wer mit Holzscheiten Briketts oder Pellets heizt, befir det sich also gewiss nicht "auf dem Holzweg". Ganz im Gegen teil: Der nachwachsende heimische Rohstoff ist in jedem Fall günstiger als fossile Energieträ ger, die erst teuer importiert wer den müssen.

Die erneuerbare Energie aus un seren Wäldern hat nämlich noch einen weiteren Vorteil. Holz ist CO2-neutral. Es gibt immer nu soviel Kohlendioxid ab, wie zuvor der Baum aus der Luft aufgenommen hat. Dabei ist es gleichgültig, ob Holz verbrennt oder im Wald verrottet – die Kohlendioxidabgabe bleibt gleich. Neben Sonnenlicht, Wasser und Mineralien benötigen Bäume wie alle anderen Pflanzen CO2 für ihr Wachstum und filtern es aus der Luft. Auf diese Weise entsteht ein natürlicher geschlossener Kreis lauf, der dem Treibhauseffekt entgegen wirkt. Eine hervorra gende Ergänzung des Brennstoffs Holz stellen zudem Braun kohlenbriketts dar, die ohne irgendwelche Zusatzstoffe aus deutscher Braunkohle hergestellt werden. Moderne Techniken und Geräte sorgen heute dafür. dass mit der Holzenergie nicht nur die Wohnung geheizt, son-dern auch geduscht und gekocht werden kann. Wasserführende

suchen nach einem Ausweg aus nem Pufferspeicher, lassen sich Informationen zu moderneren der Heizkostenspirale – und fin- zum Beispiel mit dem bestehen- Feuerstätten bietet der HKI Indu-

den Heizungssystem verbinden strieverband Haus-, Heiz- und



und können für die Warmwasserbereitung genutzt werden.

Auch für den Betrieb einer Fußbodenheizung sind sie geeignet. Auf modernen Küchenherden mit Holzfeuerung wiederum lässt es sich auf traditionelle Weise preisgünstig kochen, braten und backen – mit allem Komfort, bis

Küchentechnik e.V. im Internet unter www.hki-online.de

Dort findet sich auch eine ko stenlose Datenbank mit den Prüfmerkmalen einzelner Gerätetv pen hinsichtlich Emissionen und Wirkungsgrad.



- Badgestaltung aus einer Hand
- · Balkon- und Terrassensanierung
- Fliesenverlegung aller Art
- · Beratung und Verkauf

Telefon: 06151 55232 - Fax: 06151 596682 E-Mail: wilhelm,rosskg@t-online.de

# HEBERMEHL EISENWAREN

- SPEZIAL-SCHLÜSSELDIENST
- SICHERHEITSBESCHLÄGE ALLER ART
- **SCHLIESSANLAGEN**
- BEFESTIGUNGSTECHNIK

WERKZEUGE, SCHLOSSER ALLER ART, **BSD** 

...UND VIELES MEHR

Oberstraße 10 · 64297 Da.-Eberstadt Tel. 06151/54384 · Fax 594985

#### Seit mehr als 70 Jahren Ihr erfahrener Fachmann

Holzfenster \* Kunststofffenster \* Haustüren
 Rollöden \* Klapplöden \* Dachausbau \* Innenausbau
 alle Schreiner und Glaserarbeiten \* alle Reparaturen

#### Waßmann GmbH Schreinerei-Glaserei

schelstraße 5+9, 64297 DA-Ebers Tel. (0 6151) 5 52 93



Ihr Eberstädter Fenster- und Rolladendienst

· Reparaturen · Wartung · Absicherung

#### Dauersommer unter Glas: Erst dichte Fugen bringen neue Lebensqualität

(akz). Wintergärten heißen so, weil man sich auch im Winter so fühlen soll, als wäre es Sommer und man säße im Garten. Wenn

Raumausstattung, Tapezieren, Überstreichen. Lackieren, Fliesenverlegung

Tel. 663068 o. 0151-18768070

Innendämmung mit Getifix schützt Sie vor Kälte, hohen Energiekosten Schimmelpilzbefall und senkt die Energieverluste Wir beraten Sie gerne! Getifix/HaGaTech 2 06151/3916637 das so funktioniert – wunderbar! Wenn aber der Wintergarten eher Negativgefühle auslöst, weil z.B. bei iedem Regen Feuchtigkeit ins Innere eindringt, stimmt was nicht. Was, das wissen meist die Experten vom Industrieverband Dichtstoffe e.V.

Der Dichtstoff in den Fugen eines fachgerecht gebauten Wintergartens muss viel "aushalten". Gegen Hitze, Kälte, Wind und Regen und sonstige Umwelteinflüsse beständig sein. Es liegt also auf der Hand, dass der Dichtstoff, der an der Fuge zwischen Rahmen-profil und Verglasung und hin

zum Mauerwerk die Verbindung herstellt. Schwerstarbeit leistet. Vor allem im Bereich des Glasdachs muss er elastisch genug sein, um thermisch bedingte Längenänderungen auszugleichen. Er muss außerdem UVbeständig sein und möglichst unempfindlich gegen die zahlreichen Schadstoffe in der Luft, die mit jedem Regen auf den Dichtstoff einwirken.

Es leuchtet also ein: Dieses Leistungsprofil ist nicht mit "Billigprodukten" hinzubekommen. Gewarnt sei an dieser Stelle einmal mehr vor "Fassaden-Haien", die nur auf den schnellen Euro aus sind. Die Experten von IVD raten: Wählen Sie die Sicherheit und lassen Sie die Verfugungsarbeiten an Ihrem Wintergarten von einem Fachbetrieb ausführen. Und schauen Sie ruhig mal hin, ob das IVD-Logo auf der eingesetzten Dichtstoffkartusche aufgedruckt ist. Ein wichtiges Indiz für Qualität!

dustrieverband Dichtstoffe e.V., Marbacher Straße 114, D-40597 Düsseldorf, eMail ev.de. www.ivd-ev.de

den letzten Jahren innovative Oberflächen die routinemäßige Pflege, Dafür sorgen etwa bei modernen Backöfen, Glasduschen. Waschbecken und Wannen spezielle Beschichtungen auf der Basis von Nanotechnologie.

Diese wird direkt während der Herstellung auf die Produkte aufgebracht. Derartig veredelte Flächen sollen deutlich bessere Pflegeeigenschaften aufweisen als konventionelle. Das Wasser perlt einfach ab, das nennt man Perl-Effekt, Schmutzrückstände und Kalk lassen sich darauf auch nach längerer Zeit leichter entfernen Für die regelmäßige Pflege genügt ein weiches feuchtes Tuch. Umfangreiche Testversuche unter realitätsnahen Bedingungen haben mittlerweile die dauerhafte Beständigkeit unter Beachtung der Pflegeanleitung unter Beweis gestellt. So gewährt Europas größter Badewannenhersteller Kaldewei nun drei Jahrzehnte Garantie auf den Perl-Effekt seiner Wannen und Duschen. Sie stehen Weitere Infos aibt's beim IVD Infür Hygiene, Umweltverträglichkeit und Pflegefreundlichkeit und

sollen ohne aggressive Reiniger auskommen. Neben Komfort

und Haltbarkeit ist die Hygiene-

Ein echter Vorteil im Bad: Wannen mit Pflegekomfort (akz) In Bad und Küche, wo tradi- freundlichkeit ein wichtiges Kri- che erst gar nicht entstehen. Da tionell das Bedürfnis nach Hygiene am größten ist, erleichtern in

terium bei der Wahl von Wannen das Material außerdem auch säuund Duschen. Nach Auskunft der re- und chemikalienbeständig ist,



Badewannen-Experten von Kal-dewei sollen sie besonders hart medizinische Badezusätze noch im Nehmen, leicht zu reinigen und jahrzehntelang ansehnlich sein. Hier kommt bei allen Badeund Duschwannen des Herstellers der Werkstoff Kaldewei Stahl-Email zum Einsatz. Auf diesem harten Hightech-Material haben Keime praktisch keine Chance sich anzusiedeln. Deren Lieblingsnistplätze, mikroskopisch kleine Kratzer, sollen auf dieser glatten und kratzfesten Oberflä-

medizinische Badezusätze noch Parfüm die Oberfläche der Wanne angreifen. Sogar glimmende oder brennende Gegenstände wie etwa Zigaretten sollen keinerlei Schäden anrichten.

Um dem aufkommenden Bedarf nach Wannen und Duschen mit Perl-Effekt gerecht zu werden, können sämtliche Modelle des Herstellers mit dieser pflegefreundlichen Oberflächenvergü tung ausgestattet werden.



- NEU-, AUF- U. ANBAU
   HOLZRAHMEN- U. MASSIVBAU
- DACHSTÜHLE, GAUBEN, ISOLIERUNG
   HOLZFASSADEN, DACHFENSTER
- DACHEINDECKUNG, FLACHDÄCHER

REPARATUREN, SANIERUNGEN Jakobstraße 4 · 64297 DA-Eberstadt Telefon: 06151-954953 · Fax: 954952 eMail: info@holzbau-daechert.de





VERLÄNGERUNG. George Bartlett ist glücklich. Seine Tochter hat geheiratet, und als stolzer Brautvater hat er ihr eine phantastische Hochzeit organisiert. Alles scheint in bester Ordnung zu sein. "Jetzt fangen wir an zu leben", verspricht er seiner Frau Roberta. Aber Roberta hat andere Pläne, eorge mit, dass sie ihn wegen ihres Geliebten, dem jungen griechischen Kellner Jimmy, verlässt. Trost suchend wendet sich George an seinen Freund und Geschäftspartner Alex. Aber dessen Ratschläge, das Leben als freier Mann doch nun zu genießen, helfen dem gehörnten Ehemann auch nicht weiter. Das erfolgreiche Stück "Hände weg von meiner Frau", eine Komödie von Sam Bobrick und Ron Clark, geht in der Komödie – TAP in die Verlängerung. Vorstellungen findet mittwochs bis samstags um 20.15 Uhr und sonntags um 18 Uhr statt. Karten können unter Telefon 06151-33555 oder www.die-komoedie-tap.de bestellt werden.

#### ASB-Sozialstation bietet Schulung für pflegende Angehörige

des Arbeiter-Samariter-Bundes Darmstadt-Starkenburg (ASB) führt in Zusammenarbeit mit der Deutschen Angestellten Krankenkasse Darmstadt (DAK) Sonderschulungen für pflegende Angehörige durch.

Die Pflegekurse vermitteln den Teilnehmern Kenntnisse und Fertigkeiten für eine fachbezogene häusliche Pflege und Betreuung der pflegebedürftigen Person. Inshesondere wird den Teilnehmern vermittelt werden:

- · Grundthema Gesundheit und Krankheit.
- · notwendige Pflegeverrichtungen sachgerecht und kräftesparend durchzuführen.
- Krankheitsanzeichen rechtzeitig zu erkennen und sich entsprechend zu verhalten,
- durch vorbeugende Maßnahmen zusätzliche Krankheitsrisiken zu vermeiden,
- zum Wohlbefinden des Erkrankten und zur Förderung des Genesungsprozesses beizutragen,
- ihre psychosoziale Kompetenz

#### EBERSTADT (ng). Die Sozialstati- zur Bewältigung der Pflegesituation zu stärken.

Die nächste Schulung der ASB-Sozialstation beginnt am 7.2. (8.45-12 Uhr) in den Schulungsräumen der ASB-Sozialstation in Darmstadt-Eberstadt, Lagerstraße 7a und setzt sich dann ieweils samstags fort; der Abschluß wird am 7.3. sein.

Die Schulungsleiterin ist die speziell geschulte Krankenpflegefachkraft Ulrike Magni-Kruse. ben! Anmeldungen werden unter Telefon 06151-505-25 erbe-

#### Fastnacht am Valentinstag

MÜHLTAL (ng). Unter dem Motto "Liebe ist ...mit dem TV Fastnacht zu feiern", lädt der Turn-verein Nieder-Beerbach am Valentinstag (14.02.) zur Fastnacht in die Jahnturnhalle ein. Ab 19 Uhr ist der Saal geöffnet, das Programm beginnt um 20.11 Uhr. Einige Eintrittskarten für 8 Euro sind noch beim Papierhaus Schwinn in Nieder-Beerbach erhältlich, Am Sonntag (15.02.) laden die Vereinskinder ab 16.11 Es werden keine Gebühren erho- Uhr zur Justigen TV-Starparade ein. Einlass 15.11 Uhr, das Programm beginnt um 16.11 Uhr. Bitte Kaffeegeschirr mitbringen.

# magazin der region darmstadt infokomplett

# Seit dem 1. Februar gilt ein neuer Bußgeldkatalog

# Bis zu 760 Euro Strafe für Raser

z.B. 100 Visitenkarten c 8,50 sitig bedruckt, 4-farbig, 300 g/qm-Karto www.cardsandmore24.de

cardsandmore

# **Ihre Anzeige in dieser Zeitung**



finden Sie auch im Internet. www.ralf-hellriegel-verlag.de



(pet). Tiefer in die Tasche greifen zur Rechenschaft gezogen. Da- Geschwindigkeit und Abstand) muss seit dem 1. Februar 2009 mit bestrafen wir die Hauptverderjenige, der meint, das Verkehrsrecht nach eigenen Regeln auslegen zu können. Die Erhöhung der Regelsätze fokussiert sich auf die Hauptunfallursachen: Rasen, Drängeln und Fahren unter Alkohol- und Drogeneinfluss wird nun härter bestraft.

ursacher der schlimmsten Unfälle. Bei leichteren Verstößen bleibt es bei den bisherigen Geldbu-ßen. Die überwiegende Zahl der Autofahrer fährt vernünftig und hat nichts zu befürchten".

So haben sich die Bußgelder für überhöhte Geschwindigkeit oder

zu Buche schlagen. Die Missach tung des Tempolimits kann zwischen 80 und 760 Euro (innerorts) und 70 und 600 Euro (außerorts) kosten.

Wer seit dem 1. Februar unter der Wirkung von Drogen oder über der tolerierten Promillegrenze unterwegs ist, kommt beim er-





wichtiger Schritt hin zu mehr Si-cherheit im Straßenverkehr", so Bundesverkehrsminister Wolfgang Tiefensee in einer Pressemitteilung. "Für Verkehrsrowdies ist kein Platz auf unseren Straßen. Raser, Drängler, Alkoholsünder und Fahrer, die sich unter Drogeneinfluss hinters Steuer setzen, werden künftig mit aller Härte

gebotes verdoppelt. Wer sich auf Autobahnen falsch verhält, z.B. durch Wenden, Rückwärtsfahren oder Vorfahrtsverletzung, muß mit Strafen zwischen 70 und 200 Euro rechnen (zuvor 40-150

Auch Drängler werden härter belangt – hier können zwischen 75 und 400 Euro (gestaffelt nach verkehrssicheren Kfz" unterwegs zu finden.

"Der neue Bußgeldkatalog ist ein die Missachtung des Rechtsfahr- sten Mal mit 500 Euro davon. Der zweite Verstoß wird mit 1000 Euro, der dritte mit 1500 Euro geahndet. Hinzu kommen Punkte im zentralen Verkehrsregister in Flensburg und Fahrverbot.

Wer "mal schnell" über eine rote Ampel huscht, den erwartet ein Bußgeld zwischen 90 und 360 Euro und wer mit einem "nicht

ist, darf einen Strafzettel über 80-

Laut Angaben des ADAC wurden bisher jedes Jahr über 250 Millionen Euro an Bußgeldern gezahlt: hinzu kommen etliche Millionen aus Parkverstößen und Verwar

"Höhere Bußgelder schrecken ab", so Minister Tiefensee. "Die Einführung der Gurtpflicht in der Bundesrepublik ist zunächst kaum befolgt worden. Als das Fahren ohne Gurt 1984 mit einem Bußgeld von 40 DM belegt wurde, stieg die Anschnallguote sofort von 60 auf 90 Prozent. Höhere Bußgelder zeigen Wirkung. Die Zahl der Todesopfer im Verkehr ist im vergangenen Jahr auf ein Rekordtief gesunken. Der neue Bußgeldkatalog wird dazu beitragen, die Sicherheit im Straßenverkehr weiter zu erhöhen. Eine genaue Auflistung des aktuellen Bußgeldkatalogs ist auf der Internetseite des Bundesministe riums für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung – www.bmvbs.de



KONTAKTE

Sie 25J., verführt gern reife Männer! Privat, PKW. SMS an 0176-88 83 94 12

ANZEIGENANNAHME Tel.: 0 69/42 08 50 Fax: 069/42085400

#### K & K mit Kunibert

MÜHLTAL (ng). Die EFG Mühltal lädt am Sonntag (8.) um 10 Uhr zum K & K Familien-Gottesdienst ein. K & K wie kurz & knackig wie Kaffee & Kuchen, den es hinterher gibt, wie Kind & Kegel, denn die ganze Familie ist dabei. Auch Kröte Kunibert ist mit von der Partie.

Am 8. Februar wird das Evangelium oder die "Frohe Botschaft", also das, um was es vom ersten bis letzten Kapitel der Bibel geht, einmal nur mit Worten erzählt, die alle mit K beginnen.

K & K – die etwas andere Art, Gottesdienst zu feiern in der EFG Mühltal, Stiftstraße 47, Nieder Ramstadt, Es wird köstlich & kalorienreich und die Gaste dürfen auf den Geschmack kommen. Infos auch auf der Homepage:

#### Bessunger Neue Nachrichten Lokalanzeiger

www.efg-muehltal.de.

#### Herausgeber.

Satz, Gestaltung: Ralf-Hellriegel-Verlag Waldstraße 1 64297 Darmstadt Telefon: (0 61 51) 88006-3 Telefax: (0 61 51) 88006-59 Mail: ralf-hellriegel-verlag@ t-online.de

#### Caro-Druck GmbH

Kasseler Straße 1a 60486 Frankfurt

#### Redaktion:

Ralf Hellriegel (rh) verantw., Dorothee Schulte (dos) Sonja Kaun (sok) Sandra Berlieb (sab) Petra Helène (pet) Benjamin Fritsch (bef) Dominic Nieuwenhuis (dom) Jan Oliver Stockmann (ios)

# **Anzeigen:** Ellen Hellriegel

#### Bilder:

Ralf Hellriegel (rh), Lothar Hennecke (he)

#### Vertrieb:

SZV Logistik GmbH 64295 Darmstadt

#### Erscheinungsweise:

14täglich freitags. nlos an alle Haushalte in Bessungen, Eberstadt, der Heimstättensiedlung und Mühltal, sowie an diverser Ablagestellen in der Darmstädter Innenstadt

#### Auflage:

ca. 43.000 Exemplare

#### Hinweis an unsere Kunden Wir speichern personenbezo-

gene Daten im Rahmen der Geschäftsbeziehungen und verarbeiten diese innerhalb unseres Unternehmens Diese Mitteilung erfolgt in Erfüllung der gesetzlichen Verpflichtung.

Leserbriefe veröffentlichen wir je nach vorhandenem Platz: Kürzungen behalten wii uns vor. Für die Gestaltung und Ausführung von Text und Anzeigen Urheberrecht beim Ralf-Hellriegel-Verlag.

Nachdruck vorbehalten

#### Medienpartne

Vorhang Auf Verlags GmbH



### **G**ESCHÄFTSWELT-INFOS

#### Reisebüro Bergsträsser schickt nun auch Pakete auf die Reise



SEIT NOVEMBER bietet das Reisebüro Bergsträsser in Eberstadt einen neuen Service. In den Räumlichkeiten in der Oberstraße 26 befindet sich nun auch ein DPD-Paketshop. Inhaber Hans Bergsträsser: "Die Pakete werden noch am gleichen Tag abgeholt" Für den taggleichen Versand ist um 15.30 Uhr Annahmeschluß". Zum DPD-Service gehört, dass Pakete bis 520 Euro versichert sind. Ausreichend Parkplätze sind vor dem Reisebüro vorhanden. Das Reisebüro Bergsträsser ist montags bis freitags von 10-13 Uhr und von 14-18 Uhr, sowie samstags von 10-13 Uhr geöffnet. Infos auch unter Telefon 06151-2788800 oder im Internet unter www.reise-bergstraesser.de.

#### Projekt "Stärken fürs Leben" findet große Resonanz

res 200-jährigen Jubiläums hat die Sparkasse Darmstadt im vergangenen Jahr das Stiftungskapital ihrer Jubiläumsstiftung auf 5 Mio. Euro aufgestockt. Das erhöhte Stiftungskapital steht der Region dauerhaft zur Verfügung und lässt bereits aus den Erträgen eine nachhaltige Ausschüttungstätiakeit zu.

Vor diesem Hintergrund wurden im Rahmen der Fördermaßnahmen der Jubiläumsstiftung neue Schwerpunkte gesetzt und das Thema Bildung im Stiftungszweck unter dem Stichwort: "Jugend ist unsere Zukunft", neu positioniert. Dazu wurde im vergangenen Jahr das Stiftungsprojekt "Stärken fürs Leben" in Zusammenarbeit mit dem staatlichen Schulamt und Schulvertretern ins Leben gerufen.

Vor über 100 Schulvertretern stellte der Verwaltungsratsvorsitzende der Sparkasse Darmstadt, Landrat Alfred Jakoubek, die ge sellschaftspolitische Bedeutung dieses Stiftungsschwerpunktes heraus. Ziel ist es hierbei, junge Menschen in ihrer Bildungsbiografie zu unterstützen.

Beginnend bei der Stärkung von Kompetenzen, die persönlichen Angelegenheiten im Klassenverband und im Schulleben eigenverantwortlich und mitverantwortlich gegenüber der übrigen Gemeinschaft zu regeln, über die Bereitschaft zur Verantwortungsübernahme und Partizipation in der Schulgemeinde bis hin zur

DARMSTADT (hf), Aus Anlass ih- Stärkung von Identität und Selbstvertrauen reichten die eingereichten Anträge der Schulen. Wobei auch die Stärkung von de mokratischen, sozial-integrati-ven Kooperations- und Interaktionskompetenzen sowie die Stärkung der Widerstandsfähigkeit der Jugendlichen gegenüber Einwirkungen von manipulativen Beeinflussungen und Suchteinflüssen verschiedenster (Gruppenzwang, Medien, Drogen) Berücksichtigung fanden. Insgesamt wurden 74 Projektanträge von 52 Schulen einge reicht. Davon wurden 56 Projek te unterstützt. Dieser Entscheidung des Vor-

standes der lubiläumsstiftung ging eine Bewertung durch eine Kommission aus staatlichem Schulamt und ausgewählten Schulleitern voraus, Einen ganz herzlichen Dank richtete Georg Sellner Vorstandsvorsitzender der Sparkasse Darmstadt, an die anwesenden Kommissionsmitglieder für deren fachkundige Begleitung.

Für die ausgewählten 56 Projekte wurden insgesamt 103.160 Euro zur Verfügung gestellt. Dabei reicht die Unterstützung der einzelnen Projekte je nach Bewertung und Kosten von 500 Euro bis zum Maximalbetrag von 4.000 Euro.

Das Stiftungsprojekt wird auch im Geschäftjahr 2009 fortgesetzt. Die aktuelle Ausschreibung wird nach den Osterferien veröf fentlicht

#### Calory Coach: Einjähriges Bestehen

DARMSTADT (ng). Calory Coach Darmstadt in der Riedstraße feiert am 17.02. sein einjähriges Bestehen. Über 500 kg wurden in diesem Jahr abgenommen und verbrannt, durch gesunde Ernährungsumstellung und gezielte Bewegung. Dreimal in der Woche kommen die Frauen ins Institut, um gezielt etwas für ihre Figur zu tun. In der lockeren, fröhlichen Athmosphäre findet ein reger Austausch statt, so dass die Trainingszeit sehr kurzweilig ist. Damit das Abnehmen auch Spaß macht, treffen sich viele Mitglieder zum monatlichen CC-Darmstadt-Stammtisch. Zu den besonderen Highlights zählen auch das Sommerfest und die jährliche Weihnachtsfeier

Zusätzlich zum normalen Trainingsprogramm bietet das Institut kinesiologisches Trainiding, Aerobic und verschiedene andere Trainingseinheiten an, welche von den Kundinnen mit Begeisterung angenommen werden. Zum einjährigen Bestehen lädt das Calory Coach Institut Darmstadt am 21.02. zu einem Tag der offenen Tür mit Kreppelkaffee ein. Zusätzlich wird ein Gratis-Infovortrag geboten. Unverbindliche Platzreservierung unter Telefon 06151-9927054.

#### HSE spendet 15.000 Euro

DARMSTADT (psd). Die HEAG Südhessische Energie AG (HSE) hat auch in diesem Jahr auf Weihnachtspräsente verzichtet und übergibt stattdessen eine Spende an gemeinnützige Einrichtungen in Südhessen. Insgesamt 15.000 Euro teilen sich besonders förderungswürdige Institutionen in der Stadt Darmstadt und den Landkreisen Darmstadt-Dieburg, Offenbach, Groß-Gerau, Bergstraße und Odenwald. Das Archiv Kinderkunst e.V. erhielt 1.500 Euro, die Spiel- und Sportgemeinschaft Eberstadt freute sich über einen Scheck über 500 Euro und 500 Euro gingen an den Sozialpsychiatrischen Verein Darmstadt e.V. für das Projekt "Starthilfe".

# KLEINANZEIGEN

Neue Gymnastikkurse von Silke Span kus in Eberstadt u. Bessungen. Info unte ankus.de oder 06151-4291841

"Singende, klingende Heimat" Über 120 Volkslieder, Mundart- S Im Buchhandel erhältlich für

BESSUNGER Lokalanzeiger Seit 19 Jahren IHRE Stadtteilzeitungen

Spinning für Jedermann in Eberstadt fit durch den Winter. In Kooperation mit "Akuf Gym Eberstadt" bietet "Gaitview-Analyse & Personaltraining" freitags um 19:30 ein attraktives Wintertrai ning. Spinning, ein ideales Training für alle Radsportler, Triathleten, Läufer und Sportinteressierte, trainiert Ausdauer Kraft, Koordination und Beweglichkeit Das Spinning wird radsportspezifisch angel- eitet, ist aber auch für Nicht-Radr geeignet. Eine persönliche Betre in angenehmer Atmosphäre erwartet Sie Alle Infos: Michael Schneider, Telefon 06151-9519410, michael.schneider @gaitview.de, www.gaitview.de

Poln. Frau (55), deutschsprg., versorgt Senioren zuhause in Ebersta Tel. 0163-3134318 (14-19h)

#### NetzWerkPlan in Eberstadt feiert zehnjähriges Bestehen Mit Internet-Lösungen erfolgreich

EBERSTADT (ng). Dass auch klei- zwischen weit über 200 Websites nisch, Serbo-Kroatisch und Rusne Unternehmen eine überregionale Ausstrahlung haben können, beweist das Softwarehaus NetzWerkPlan GmbH in Darmstadt-Eberstadt. Die beiden Geschäftsführer Helmut Mersch und Oliver Kolligs betreuen mit ihren zehn Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern Kunden in ganz

erstellt. Fast 1.000 Domainnamen werden für die Kunden verwaltet.

Ein weiteres Standbein, das inzwischen den größten Teil der Geschäftstätigkeit ausmacht, ist die Realisierung einer Online-Plattform für den Austausch von Daten und Informationen in Bauprojekten. Helmut Mersch, von

sisch gibt. Weitere Sprachversionen sind in Arbeit.

Das renommierteste Projekt, das NetzWerkPlan zurzeit betreut, ist die Große Moschee in Algier. Für den Neubau der drittgrößten Moschee der Welt, in der 20.000 Gläubige Platz finden sollen, haben sich das Frankfurter Architekturbüro KSP Engel und Zim-



Rechenzentren in Frankfurt und Haus aus Bauingenieur, entwik-München betreiben die Eberstädter über 40 Server für die unterschiedlichsten Internet-Anwendungen und Projektplattformen.

Vor genau zehn Jahren startete das Unternehmen mit dem Anspruch, im Bereich der neuen Medien und der digitalen Kommunikation neue Wege zu beschreiten und Lösungen anzubieten. Schwerpunkt ist das Internet. Von der Website des ortsansässigen Bäckers, der inzwischen mehr Hochzeitstorten online als in seinem Ladengeschäft verkauft, bis zum weltweit operierenden Chemieunternehmen haben die Fberstädter in-

kelte hierzu die Softwarelösung WINPI AN++ online

Die Vorteile des Produkts schildert er folgendermaßen: "Alle in einem großen Projekt tätigen Beteiligten, die an den unterschiedlichsten Standorten planen und bauen, können sich mit Hilfe der Plattform über den jeweils aktuellen Stand der Planung informieren, leder Beteiligte hat Zugriff auf die neuesten Daten. Ein Planen und Bauen nach überholten Planständen gehört der Vergangenheit an."

Mit WINPLAN++ online sind die die Software inzwischen auch in Englisch, Französisch, Rumä-

mermann und das Darmstädter Ingenieurbüro Krebs und Kiefer qualifiziert, für die Projektkommunikation zeichnet sich Netz-WerkPlan verantwortlich. Weitere Kunden sind unter anderem Hochtief, Deutsche Bahn, Metro und Dürr. Aber auch kleinere Bauvorhaben wie zum Beispiel eine Wohnanlage in der Darmstädter Hermannstraße wurden schon mit Hilfe von WINPLAN++ online umgesetzt.

Am 1. Februar 2009 feierte Netz-WerkPlan seinen zehnten Geburtstag. Die beiden Geschäftsführer sind zuversichtlich, sich Eberstädter so erfolgreich, daß es auch zukünftig in der Nische ingen behaupten zu können.



#### **BESSUNGEN**



Bessunger Knaben-Schule 6./7./13./14.2., je 20.30h 15.2., 19h "Varieté Extra 2009 20.2., 20.30h "Blues meets Uku-

#### Comedy Hall

(Heidelberger Straße 131) 6./7./9./10./11./12./13./14./16./ 17./18./19.2., je 20.30h "Nosferatu - Eine Ironie des Grauens" Kikeriki-Theater für Kinder 8./15.2., je 15h "Petzi und der Pfannkuchenräuber

Die Komödie - TAP 6./7./11./12./13./14.2., je 20.15h + 8.2., 18h "Hände weg von meiner Frau"

TAP-Kindertheater 7.2., 15.30h "Meister Eder und sein Pumuckl" 8.2., 11h "Oh, wie schön ist Pa-

nama<sup>a</sup> 14.2., 15.30h "Der Regenboaenfisch"

15.2., 11h "Der Räuber Hotzenplotz

#### **House of Blues**

6.2., 21h "High Voltage" 14.2., 21h "Cosmotion"

#### Jazzinstitut

(Gewölbekeller unterm Kavaliershaus, Bessunger Str. 88, Tel. 06151/963700)

Nachbarschaftsheim DA e.V.

Anmeldung unter Tel. 06151/63278 Forstmeisterhaus

(Forstmeisterstraße 11) 9.2., 17h Bessunger Geschichte "Geschichten und Bilder aus der letzten Drogerie Bessungens" Schlößchen Prinz-Emil-Garten (Heidelberger Straße 56) 8.2.. 11 + 15h .. Simsalabim - aus der Welt der Magie"

11.2., 15h Kinderkindo "Wolfsblut" ab 6 J.

15.2., 11 + 15h Puppentheater "Kasper & der Teufel mit den drei goldenen Haaren" 18.2., 14h Faschings-Tanz mit

# Kirchliches

Ev. Andreasgemeinde 8.2., 10.30h Mini-Gtd., 18h Abendgottesdienst 15.2., 10h Gottesdienst mit Abendmahl, Kinderkirche und

Ev. Freikirchl. Gemeinde DA so, 10h Gottesdienst, 10h Kindergtd.

Ev. Petrusgemeinde 8.2.. 10h Gottesdienst. 10h Kindergtd.

Kirchencafe

15.2., 10h Gottesdienst Kath. Pfarrei Liebfrauen

7.2. 18h Vorabendmesse 8.2. 10h Familiengottesdienst, 15h Hl. Messe in poln. Sprache. 17h Hl. Messe in ital. Sprache

#### **DARMSTADT**



ALLGEMEINES

#### DRK

Info-Tel. 06151-3606670 "Lebensrettende Sofortmaßnahmen", jeden Samstag: Sehtest ab 8h, Kurs von 8.30-15h, jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat: Sehtest ab 14h, Kurs von 14.30-21h, Mornewegstraße 15, keine Anmeldung erforderlich

Gesprächskreis für Freunde und Angeh. schwerstkranker Menschen

(L.-Karte-Haus, Erbacher Str. 29)

## TERMINKALENDER

#### Malteser Hilfsdienst

"Lebensrettende Sofortmaß-, nahmen für Führerscheinbewe ber", ieden 2, und 4, Samstag im Monat, Adelungstr. 41, Infos unter Tel. 06151-25544 Medikamentenbringdienst mittwochs und a.d. Wochenenden: Tel. 06151-22050

#### Rheuma-Liga Hessen

Kostenlose Beratung jeden 1. u. 3. Do. im Monat v. 16-18h i. d. AOK Darmstadt, Neckarstr. 9. Tel. 06151-3931246

#### Städtischer Seniorentreff Steubenplatz freitags von 14-17h, Steuben-

platz 9, Tel. 06151-316844

#### 3 KULTURFLLES

Kammerkonzerte im Schloss 15.2., 17h Eleonore Maguerre, Uwe Stickert, Frank-Immo Zichner "Mendelssohn – Schu-

#### Theater Moller Haus

6./7.2., je 20.30h Theatre Simplicissimus "Der nackte Mann . im Frack" 14.2., 2.30h Sekt oder Selters

"Binsen 74"

#### Kindertheater

8.2., Puppemtheater Kolibri "Die kleine Katze Tatze" 15.2., Puppentheater Pusteblume "Zitronella und der Zauberer

#### **EBERSTADT**



ALLGEMEINES

#### ASB

Kostenloses ASB-Infotelefon, werktags zu sozialen Themen: Tel. 0800-1921200 Lebensrettende Sofortmaßnahmen, jeden Samstag 8-12 Uhr (Sehtest mögl.) Alle Kurse in der ASB-Lehrret-

tungswache, Pfungstädter Str. 165, Anmeldung unter Tel. 06151-5050

#### Odenwaldklub OG Eberstadt 8.2., Wanderung auf dem Boifa tiusweg von Hochheim nach Kriftel, Tel. 06151-592181

#### Skatclub 88 Eberstadt

freitags, 19.30h SVE-Gaststätte Waldsportplatz "rauchfreier

15.2.. 10h Gottesdienst

Ev. Dreifaltigkeitsgemeinde 8.2., 10h Gottesdienst 15.2., 10h Gottesdienst,

Ev. Kirchengem. Eberst.-Süd

Ev. Marienschwesternschaft 15.2., 9.30h Messe mit

8.2., 9.30h Eucharistie, Kinderatd, im Pfarrh. 15.2., 9.30h Eucharistie

06151-3912880

06151-3309-0

06151-318595

### **Immobilien** haben etwas mit Vertrauen zu tun.



Darmstadt, Darmstadt-Eberstadt und die Bergstraße – wir kennen uns aus, wenn es um nobilien geht. Gerne betreuen wie Sie persönlich vom Erstgespräch bis zum Vertragsabschluss. Was können wir für Sie tun?

Georgenstraße 20 D-64297 Darmstadt Telefon: 06151-9518088 Telefax: 06151-9519362 www.daechert-online.de

# Reiner Dächert Immobilien



KAMMERKONZERT. Die Sopranistin Eleonore Marguerre und der Tenor Uwe Stickert (r.) gestalten das nächste Kammerkonzert im Darmstädter Schloss am 15. Februar. Am Flügel begle Frank-Immo Zichner (I.) singen sie Lieder und Duette von Robert Schumann und Felix Mendels sohn-Bartholdy. Das Konzert beginnt um 17 Uhr im Vortragssaal der Universitäts- und Landesbibliothek im Darmstädter Schloss. Karten sind an der Abendkasse sowie im Vorverkauf im Ticketshop Luisencenter oder im Internet unter www.kammerkonzerte-darmstadt.de zu bekommen

(Bild: Veranstalter)

#### HEIMSTÄTTENSIEDLUNG



Ev. Matthaeusgem 8.2., 10h Gottesdienst, 10h Kindergtd. 15.2., 17h Themengtd., 17h Kindergtd.

Kath. Pfarramt Heilig Kreuz

8.2., 10h Hl, Messe

**MÜHLTAL** 

AK Heimatgeschichte Mühltal

Gemeindebücherei N.-Beerbach

geöffnet dienstags 14.30-16.30h

<u>Seniorenförderung Mühltal</u> 16.2., 14.30-16h PC-Sprechstd.

montags 14.30-17h Spielenach-

dienstags 9.30-11h Gedächtnis-

Gasthaus Brückenmühle

+ freitags 14.30-16.30h

mittag 16.2., 15-17h Kegeln

für Senioren

training

statt

ALLGEMEINES

#### Ev. Freikirchl.gem. Mühltal 8.2.. 10h Gtd. m. Kindergr

Ev. Kirchengem. N.-Beerbach 8.2., 10.15h Gtd. im Gem.haus 15.2., 10.15h Gtd, m. Abendmahl im Gem.haus,

10h Kindergtd. im Kindergarten

Ev. Kirchengem. N.-Ramstadt 8.2., 9.45h Gtd. "Kreuz und

10.15h Kindergottesdienst 15.2., 9.45h Gottesdienst. 10.15h Kindergottesdienst, 11h Gtd. in Waschenbach. 11.15h Gottesdienst "Kunterbunt"

#### Kath. Gem St. Michael 8.2., 9.45h Messe,

16.15h Beichtgelegenheit, 17h Vesper m. sakr. Segen 15.2., Hl. Messe

#### Harmonic Brass zu Gast in der Stadtkirche

(ng). Nach dem höchst erfolgreichen Vorjahresprogramm "concerto italiano", mit dem Harmonic Brass München im letzten lahr um die Welt getourt ist und u. a. in Südkorea in ausverkauften Konzerthallen Begeisterungsstürme auslöste, steht den zahllosen Fans für die nunmehr 18. Konzertsaison ein wahres musikalisches Feuerwerk bevor. Die Werke hat Meisterarrangeur und Solotrompeter Hans Zellner exklusiv für Harmonic Brass zusammengestellt.

Zu hören sind Weltpremieren für Blechbläserensemble, beispielsweise Auszüge aus der 3. Orchestersuite von J. S. Bach, der Kanon von Johann Pachelbel und der rasante Säbeltanz von Aram Chatschaturjan. Natürlich darf das inzwischen zum Kult gewordene Kinderstück "Mouse & Friends" nicht fehlen. Hier können die Kinder an einem Ratespiel teilnehmen, und mit etwas Glück eine CD gewinnen. Zum krönenden Abschluß beweist Manfred Häberlein mit dem "Karneval von Venedig" sein Ausnahmekönnen an der Tuba. Wahrlich meisterlich ist auch die Moderation von Andreas Binder, mit der er charmant-hintergründig durch den Konzertabend führt.

Karten gibt es im Vorverkauf zu 16 Euro und ermäßigt für Schüler und Studenten zu 14 Euro bei folgenden Stellen: Ticketshop Luisencenter 06151-279 99 99, Kirche&Co., Rheinstraße, 06151-296415. Restkarten werden zzgl. 2 Euro ab 18.30 Uhr an der Abendkasse angeboten. Das Konzert findet am 13.2. um 19.30 Uhr statt.



#### WICHTIGE RUFNUMMERN 0180-15557779317 ♦ Apothekennotdienst

V		
	http://darmstadt-online.de/notdienst	
$\Diamond$	Polizeinotruf	110
$\Diamond$	Feuerwehr/Rettungsleitstelle	II2
<b>\( \)</b>	Giftnotrufzentrale	06131-19240
$\Diamond$	Krankentransport	06151-19222
<b>\rangle</b>	Pflegenotruf (19-7 Uhr)	06151-895511
$\Diamond$	Medikamentennotdienst	08 00-1 92 12 00
$\Diamond$	Ärztlicher Notdienst	06151-896669
$\Diamond$	Zahnärztlicher Notdienst	06151-19222
<b>\( \)</b>	ASB-Sozialstation	0 61 51 - 5 05 37
$\Diamond$	Der Pflegeverein	06151-9507180
<b>\(\right)</b>	Diakoniestation für ambulante Pflegedienste	

06151-159500 **♦ DRK Sozialstation** 06151-3606611

♦ Pflege- und Sozialdienst Darmstadt

Bürgerbüro West

♦ Notdienst der Elektro-Innung

♦ Gesundheitsamt

06151-177460 ♦ Behinderten-Fahrdienst 06155-60000 06151-28073  $\Diamond$  Aids-Beratung (9-17 Uhr) 08 00 - I II 0I II o. 08 00 - I II 02 22 ♦ Telefonseelsorge ♦ Frauennotruf (Pro Familia) 06151-45511 ♦ Frauenhaus 06151-376814 ♦ Kinderschutzbund 06151-21066 u. 21067 ♦ Bezirksverwaltung Eberstadt 06151-132423 ♦ Gemeindeverwaltung Mühltal 06151-1417-0 06151-131 ♦ Stadtverwaltung Darmstadt

# KIRCHLICHES

Ev. Christuskirchengemeinde

10-11.30h Kindergtd.

8.2., 11h Gottesdienst 15.2., 11h Gottesdienst

8.2., 9.30h Messe mit Abendm.

Ev. Stadtmission Eberstadt sonntags 10h Gottesdienst

Kath. Pfarrgemeinde St. Josef Kindergtd. im Pfarrheim

#### KIRCHLICHES

Ev. Kirche Frankenhausen 8.2., 9h Gtd. m. Abendm., 10.30h Kindergtd.